BON DIA Aruba

Diabierna 14 di Februari 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Empleadonan di Landslaboratorium cu accion di protesta



ORANJESTAD – E comentarionan cu Minister Alex Schwengle a haci na medionan di comunicacion, ta uno cu a pone e trahadonan di Landslaboratorium den un alerta severo y nan a drenta den accion mes ora, demostrando nan malcontento. Empleadonan mester a tuma nota den medionan di comunicacion cu e Landslaboratorium na IMSAN lo wordo cera.

Lesa detayenan riba pagina A3

Mañan sentencia di cuidado di preso sospecha di a abusa su dos yiunan



ORANJESTAD -- Mañan mainta ta planea pa hues dicta sentencia den e caso penal cu ministerio publico a cuminsa contra e cuidado di preso sospecha di a abusa su dos yiunan.

Abogado defensor ta haya cu mester declara e sospechoso R. liber di acusacion di penetracion y tambe pa laga R. haya tratamento di psychiater sin ta cera.

Pagina A12

"Tarifa special di 15% pa pakete di retiro ta na vigor ainda"



ORANJESTAD -- Relaciona cu e incertidumbre cu a crea den caso di e trahadonan di Westin, minister a aclara cu e tarifa special, cu a introduci relaciona cu e ceramento di Valero, a keda na vigor. Na final di aña pasa a trece unicamente cambio den e parti cu ta trata personanan cu ta desea di paga e terminacion di e pensioen.

Pagina A2

Posiblemente mester stretch e waf di barconan di fruta



ORANJESTAD – No solamente e parti di carga lo conoce cambio, pero e waf caminda e barconan di fruta ta mara tambe. Posiblemente, mirando cu lo bay bira mas druk na e waf, lo mester stretch e waf pa e barconan, caminda cu tin mas profundidad.

Pagina A4

Hulanda ta contra aprobacion di e presupuesto di Union Europeo



DEN HAAG - Minister Jeroen Dijsselbloem di Financia na nomber di kabinet otro siman lo vota contra, por si acaso e paisnan Europeo haya aprobacion di e presupuesto di 2012.

Pagina A20

Belgica su parlamento ta vota pro eutanasia infantil

Brusselas, BELGICA - E voto a bin despues di un debate agita. Parlamento na Belgica a pasa un ley permitiendo eutanasia na muchanan terminal sin limite di edad, pa 86 voto pa 44, y 12 abstencion.

Pagina A23





Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 13 Februari 2014





04 23 27

28 32 29 (Joker) K (Letter)



9 2 4 9

Signo : Cancer



7 5 8 9



1 7 7 3

7 4 7 8

2 4 6 8



19 17 08 26

07



08 09 13 15

Mega Ball 09



7 2 3 8

0 9 4 3

3 8 1 2

DIARIO

3 7 2 2

0 0 1 3

2 2 8 3

SUPER 4

7 4 2 5

Saturday, 8 February, 2014



12 16 26 34

42 47 X5

$8 MILLION

Saturday, 7 February , 2014



11 21 23 35

64 10 X3

$1227 MILLION

Relaciona cu incertidumbre di caso Westin

"Tarifa special di 15% pa pakete di retiro ta na vigor ainda"

ORANJESTAD -- Relaciona cu e incertidumbre cu a crea den caso di e trahadonan di Westin y den cierto sentido, un discusion politico tambe cu a surgi riba e tarifa excepcional den caso di terminacion di contract laboral, e minister encarga cu Finansa y Organisacion Gubernamental, Juan David Yrausquin, a aclara cu origen di e duda aki a cuminsa aña pasa na momento cu a trece cambio den e structura, dia 9 di december ultimo.
Sinembargo e cambio aki tawata solamente pa e 'afkoop' di pensioen, minister a splica. E tarifa special di 15% (na luga di e tarifa di 25%), cu a introduci relaciona cu e ceramento di Valero, a keda na vigor. Na final di 2013 a trece unicamente cambio den e parti cu ta trata personanan cu ta desea di paga e terminacion di e pensioen. E tarifa special den caso di pakete di retiro a keda fiha na e tarifa di mas abou, cual ta 15%. Minister Yrausquin a confirma esaki tambe na sindicato TEAM, cu tawata tin e duda aki.
Tur cu ta desea di haya mas informacion riba esaki pa bay riba e website di Departamento di Impuesto: www.siad.aw.
Eynan por lesa e relato di prensa cu a publica 9 di december 2013, den cual ta splica cu e tarifa special pa e pago di terminacion di pensioen a termina, mientras cu e tarifa excepcional di 15% pa terminacion di contract laboral a keda na 15%.❑



Cuerpo policial no ta na haltura di kico ta e caso di e rotonde di Piet



ORANJESTAD-- E ceramento di rotonde aki sigur ta causando hopi molester.
Y ta peligroso tambe pa sigui cera asina largo sin cu trabounan ta wordo realisa riba e rotonde mes. No tin informacion te ki dia e lo keda cera tampoco, pues nos ta pidi publico en general cu ta uza e camindanan den e area aki pa tene mas cautela aproximando e area aki. Hopi automobilistanan ta sigui pasando baricadanan haciendo esaki sumamente peligroso pe trafico contrario. No tin informacion policial tocante e ceramento di e rotonde di Piet. Ta di spera cu pronto bin mas claridad y pa mientras tanto bin mas control policial den e area aki.
E rotonde tin un banda cera mientras cu no tin movecion di ta trahando riba e caminda.❑



Departamento di Aduana:

Sistema automatisa Asycuda World ta wordo lansa dia 4 di maart 2014

ORANJESTAD – Awor cu tur preparacion a keda finalisa e sistema automatisa Asycuda World ta wordo lansa dia 4 di maart 2014. E implementacion lo cuminsa na e oficina di Aduana na e seccion di carga di Aeropuerto y despues na tur otro oficinanan di Aduana na unda ta haci declaracion di mercancia.

E fechanan pa e otro oficinanan lo wordo comunica otro siman.
Intencion ta pa caba e implementacion completo na tur e oficinanan den un periodo di cinco siman.❑

Empleadonan di Landslaboratorium a tene accion di protesta









ORANJESTAD – E comentarionan cu Minister Alex Schwengle a haci na medionan di comunicacion, ta uno cu a pone e trahadonan di Landslaboratorium den un alerta severo y a dicidi di tene un accion mustrando nan mal contento.

A wordo indica den medionan di comunicacion cu e Landslaboratorium na IMSAN lo wordo cera, cu ta haci cu 70 empleado nan pan ta na peliger.

Angelique Koolman, Shopsteward di Landslaboratorium a comenta cu e trahadonan di landslaboratorium tabata tin reunion cu e sindicato pa loke ta e declaracionnan cu minister Schwengle a haci di su plannan cu tin cu e laboratorio. E ta sigui splica cu a tene un reunion cu SEPPA pa wak kico por haci en cuanto di e declaracionnan di minister Schwengle. Den ningun momento esaki a wordo comunica na e empleadonan, Koolman a splica. Nan no sa y nan kier aclaracion encuanto di esey.

Mester pone na altura

E no por bay bisa cu e ta cera laboratorio sin pone nan na altura, Koolman a indica. SEPPA a manda un carta ayera, diabierna pa minister y por a compronde cu diahuebs Schwengle a yama pidi pa un reunion dentro di dos siman. Den ningun momento a pone nan na altura encuanto di su plannan pa esaki y e trahadonan no ta contento cu esey. E trahadonan ta spera cu e minister por reacciona lihe encuanto di esaki pasobra nan no lo acepta esey den ningun manera. Ta trata aki di 70 persona cu ta trahando den laboratorio tin chens pa perde nan trabao, si en caso cu dicidi di cera e landslaboratorium.

Magali Britto, secretario general di SEPPA a splica cu e reaccion di e minister di diahuebs ta basa riba cu na december caba SEPPA lo a hala su atencion riba e hecho cu tin diferente rumor y kier sa si esakinan ta corecto si of no. E mesun rumornan aki ta circula prome cu eleccion. SEPPA tabata sa di e rumornan aki y a aclaria cu minister Visser e tempo ey. Pa awor aki e rumornan aki ta haya bida bek.

Un solo direccion

E tempo ey na december el a bisa cu den januari e lo tuma contacto cu SEPPA pa asina por sigui cu e discusionnan. Ta asina cu mientras tanto a ripara, mescos cu e showpsteward ta indica, cu trahadonan a tuma nota den medionan di comunicacion, unda e ta duna di conoce su pensamento caba y SEPPA ta mira claramente cu e ta defende un solo direccion. Ta papiando aki di un propiedad di pais Aruba, un servicio esencial cu ta wordo duna na comunidad.

Ultimatum

A tuma nota cu diripiente e ta sin mas, laga cera e prikpost na San Nicolas wordo cera. Supuestamente lo tabata tin un ultimatum di parti di IMSAN, cual ta algo straño pa SEPPA. IMSAN ta keda propiedad di gobierno, Britto a comenta. Con e minister por permiti esaki y con un cos asina, di un ultimatum di un dia pa otro, Britto a cuestiona.

Pa minister ta OK

Segun Britto, diripiente ta sigui tuma nota cu ta OK cu tur e cosnan aki ta pasando y cu e ta bisa aunke cu hunto cu SEPPA, lo bay discuti e futuro di e laboratorio, pero claramente cu e tin un decision tuma caba. No mester di warda dos siman, trahadonan no por keda bay den incertidumbre y mientras cu tur esakinan ta sosodiendo ta mira cu otro laboratorionan ta priva y ta mencion'e tambe, manera cu ta OK pa tuma over, pasobra pa gobierno e unico punto importante ta e tema di placa.

Perdida ta mas importante cu salud di hende

Brinda servicio na comunidad, pa e servicio ta accesibel pa e ciudadanonan di San Nicolas, no ta mas importante pe cu e hecho cu lo tin supuestamente perdida, cu segun e empleadonan ta diferencia di opinion cu e minister. Ademas ta bisa cu por keda enfoca cu e servicio, cu gran parti ta wordo duna na hospital. E trabaonan ta wordo sigui wordo haci na San Nicolas. Eseynan ta cosnan cu no ta tene cuenta cun'e, segun Britto.

Informacion na empleadonan

A ilustra e minister anterior esaki kende tabata di acuerdo cu nan ponencia, pa diripiente tin cambionan drastico asina y e trahadonan ta den incertidumbre. E trahadonan a pidi un reunion cu SEPPA pa aclaracion kico ta e informacion cu nan tin y esey ta loke nan a brinda nan ayera, Britto a termina bisando.❑





Cu extension di pier y modificacion di caretera, por mira desaroyonan a cuminsa na Barcadera









ORANJESTAD – E desaroyonan ta sigui na Barcadera, pa loke ta trata e mudamento di e waf di carga. Humprhey Tromp, director interino di Aruba Ports Authority, lo bay tin extension di e pier y tambe un pida caminda lo bay wordo traha adicional cu lo bay cay directamente riba e caminda grandi.

E ta sigui splica cu e extension, ta sigur pa pone dos of tres barco pareu tras di otro. Tin cu duna servicio pa loke ta container, gas y hasta bulk.

Grua

Pa loke ta e parti di grua, ta cay actualmente ta bao di APA. E acuerdo nobo di concesion ta bay cay bao di ASTEC. Segun plannan, lo bay tin dos grua. E gentry cu nan lo bay haya ta uno nobo. Esey lo por baha suficiente carga. Actualmente a keda un solo grua. Ora cu e gentry ta den reparacion lo uza e mobil. Cu e motibo ey e mobil a wordo busca pa duna e gentry e atencion rekeri.

Mantencion

Den futuro na Barcadera esey tambe ta e caso pa por mantene e ekiponan debidamente, lo mester sak'e cada tempo for di servicio pa haci e mantencion necesario. E ora naturalmente e ta bay mas largo. E proyecto aki mester wordo ehecuta, segun programa, 18 luna. Den luna di juni pa juli di otro aña mester keda cla cu e proyecto. Ta sinta cu e personal cada pasa un luna y ta informa nan di e proyecto.

Supervision

Manera cu a anuncia un par di biaha, Barcadera ta bay cay bao di e operador, na momento di e mudamento. Nan ta bay haci e parti di siguridad, cu ta bay cay bao di supervision di Aruba Ports Authority. Tur esey, den palabracion hunto cu direccion Directie Scheepvaart, cu ta e autoridad encarga, cu ti cu tene supervision riba siguridad di e waf.

Pida caminda

Hunto cu polis y DOW, tin un pida caminda adicional cu lo bay wordo traha cu tin cu sali riba e parti di Barcadera, cu despues ta bay forma parti di e ringweg, unda cu ta bay haya trafico di carga cu tin cu pasa. Esey ta wordo haci. APA tin palabracionnan estrecho cu DOW, pa construccion di e pida caminda ey. Lo bay wak cambio di trafico eynan, caminda e lo bay bira uno specifico cu lo sali for di Barcadera cu lo wordo conecta na e caminda grandi. E ta bay bira un caminda normal, pero tin cu facilita e conexion.

Structura mas facil

E structura manera cu e ta awor aki lo bay bira mas facil. Ta di tal forma cu no ta bay haya e fila manera awor aki ta. E caminda cu tin awor aki ta mas chikito. Parti pariba tin un espacio y e entrada lo bay wordo traha di tal forma cu por sirbi mas truck tras di otro, Sr. Tromp a menciona.❑

Humprhey Tromp di APA:

Posiblemente mester stretch e waf di barconan di fruta mas pabao

ORANJESTAD – No solamente e parti di carga lo conoce cambio, pero e waf caminda e barconan di fruta ta mara tambe. Posiblemente, mirando cu lo bay bira mas druk na e waf, lo mester stretch e waf pa e barconan un tiki banda pabao, caminda cu tin mas profundidad. Segun director interino di Aruba Ports Authority, Sr. Humprhey Tromp, lo bay tin dos entrada. Un di nan ta e parti di e barconan di fruta, cual lo bay tin un otro entrada. Esaki ta segun un mapa cu a wordo traha. E plan ta actualmente, lo bay keda Barcadera. Naturalmente tin cu bay wak e espacio. Ta haya esunnan cu ta un tiki mas grandi cu ta para na e kader banda pariba, unda e containernan tin cu bay baha den futuro. Segun Tromp, semper ora cu ta bay cambia un organisacion y un forma di opera, tin cu haci palabracionnan diferente. E espacio tin, pero mester haci diferente. Actualmente caba, na momento cu tin un barco, tin medida cu ta bay wordo tuma. Ta pone extra personal di siguridad, pone heki pa asina sigui cumpli cu e reglanan ey, Tromp a splica.❑



TOUCH *her* HEART

WITH A PANDORA

GIFT SET*

Available starting January 15





INTRODUCING PANDORA'S 2014 VALENTINE'S DAY COLLECTION.

A PANDORA bracelet makes the perfect Valentine's Day gift. Especially if you're receiving it. If the love of your life wants to know what will make you happiest, drop a few hints, or in this case hearts, from the PANDORA 2014 Valentine's Day Collection.

PANDORA®

UNFORGETTABLE MOMENTS

Experience at:

PANDORA™ STORE
Paseo Herencia
Noord, Aruba • 297.586.5625



Havenstraat #25
Oranjestad, Aruba • 297.583.0147



The Jewelry Center
Oranjestad, Aruba • 297.582.9544



PANDORA Valentine's Day gift sets starting at $125.*

*While supplies last. See store for details.

Debe total a crece cu 8,3 porciento

Deficit gobierno a baha e di tres kwartaal

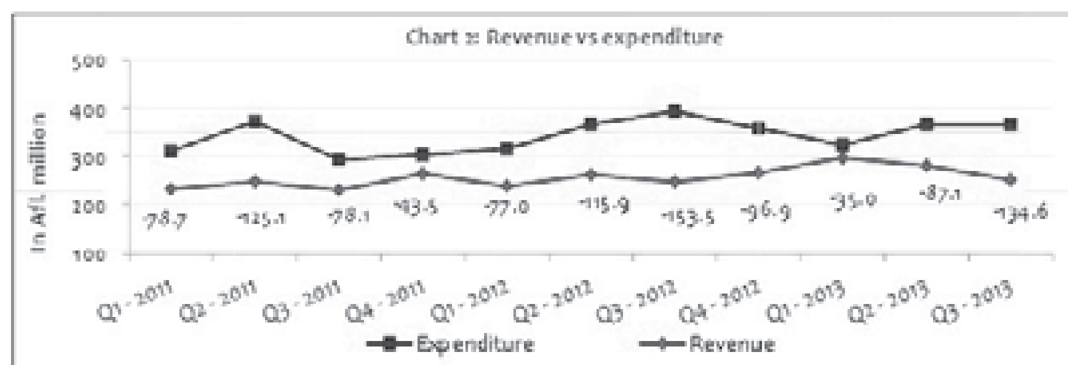
ORANJESTAD – E deficit financiero riba base di cash a baha cu 18,9 miyon pa 134,6 miyon florin den e di tres kwartaal den 2013 compara cu e mesun periodo di 2012. E debe nacional si a crece cu 8,3 % (261,6 miyon) pa un record di 3,4 biyon florin
Esaki a sali for di e ultimo cifranan di Banco Central di Aruba. E ahustacion di deficit financiero riba base di cash a yega 92,5 miyon florin, cua ta 19,5 miyon mas compara cu e mesun periodo di 2012.

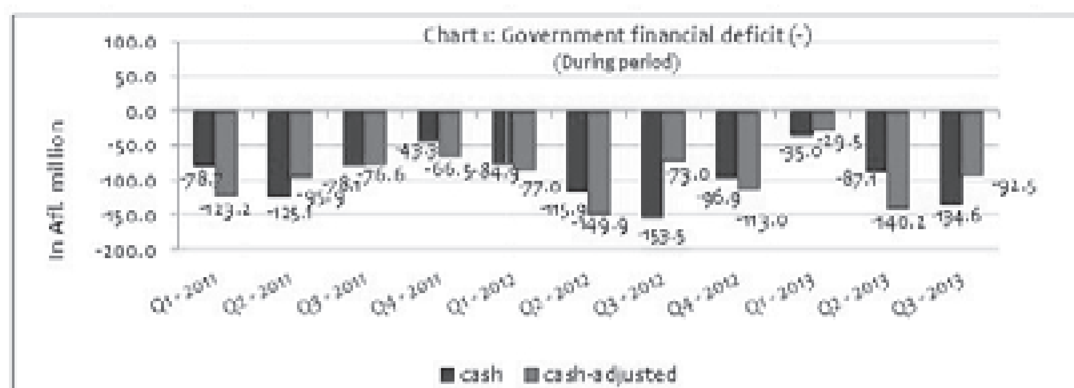
Mas entrada

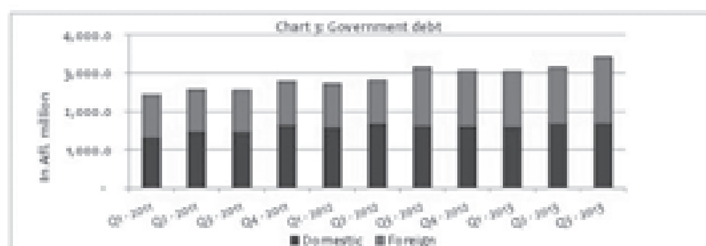
E deficit financiero a baha pasobra gobierno a haya mas entrada pero a logra tambe pa baha su gasto. Den e di tres kwartaal aña pasa e entradanan a subi cu 1,5 % (3,8 miyon) pa 252,3 miyon florin compara cu e corespondiente periodo di 2012. E entrada mas tanto a bin for di dividendo y donacion (14,4 miyon). E resultado na final tabata menos pasobra e entrada for di impuesto a baha. Esaki ta e resultado di caida den impuesto riba ganashi cu 10,9 miyon florin y e un caida di 4,1 miyon den impuesto riba tereno.
Den e prome nuebe luna di 2013 e entrada a crece cu 10,7% (80,5 miyon) compara cu e mesun periodo na 2012. Esaki ta e resultado di un crecemento den impuesto di 65,6 miyon y di otro entrada di 14,8 miyon florin

Menos gasto

E deficit financiero tambe ta menos pasobra gobierno a gasta menos compara cu na e di tres kwartaal di 2012. E gastonan total a baha cu 27,1 miyon te 367 miyon florin. E ta debi na caida di gasto di "producto no inclui otro caminda", segun Banco, di 56,4 miyon florin. Tambe a bay menos plaga pa AZV (7,7 miyon) y gobierno a inverti menos (6,2 miyon).
Den e di tres kwartaal gobierno si tabatin mas gastonan pa e fondo di desaroyo (16 miyon), pa salario (10,8 miyon) y gasto di interes (10,2 miyon).







Den e prome nuebe luna di 2013 gobierno tambe a logra di baha su gastonan cu 1,7 % cu ta 18,6 miyon florin. Esaki ta e resultado di un caida den gasto di producto no inclui otro caminda, transferencia pa AZV y menos inversion. Otro gastonan si a subi manera e costo di interes, producto y servicio, fondo di desaroyo y salario.

Debe nacional

E debe di gobierno si a subi na fin di september 2013 pa un record di 3,4 biyon florin. E debe domestico a crece cu 7,7 miyon causa pa emision di bono di prestamo na juli 2013 y a resulta cu e fiansa priva a subi cu 53 miyon florin.
E crecemento di e debe domestico na final tabata menos pasobra e claim di otro institucion gubernamental, proveedornan priva y fondo di pension di APFA a baha cu respectivamente cu 24,7 miyon, 15,9 miyon y 4,1 miyon florin. E debe externo a crece cu 260,5 miyon, causa dor di un emision di bono riba mercado internacional di un balor di 372,3 miyon florin.
Esaki a wordo haci na augustus aña pasa. Na final e debe externo tabata menos pasobra gobierno a paga bek 102,6 miyon di bononan cu a madura na september 2013.❑

Segun ultimo cifranan di CBS:

Vacacion na januari ta hopi mas barata

ORANJESTAD - E consumidor mester paga menos luna pasa compara cu december 2013. Segun e ultimo cifranan di Central Bureau of Statistics (CBS) e prijsnan a cay cu un averahe di 0,3% y e CPI di januari ta 116,54. Vacacion a bira hopi mas barata den e luna aki, e prijsnan a baha cu 52,1%.
E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di januari 2013 pa januari 2014 ta -2,1%, un caida di 1,9 punto di porcentahe (ppt) compara cu e -0,2% registra den e periodo di januari 2012 pa januari 2013.
Ainda tin un deflacion pero e cambio di e CPI pa e ultimo diesdos lunanan (januari 2013 te cu januari 2014) ta -0,2%, cua ta un subida di 3,3 (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-3.5%).

Paña mas caro

Durante e luna aki, cinco di e diesdos sectornan a registra caida di prijs. E caidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di recreacion y cultura (-7.1%) y mueble (-1.1%), causando un efecto di -0,64 y -0,07 ppt, respectivamente. E caida den e sector di recreacion y cultura a wordo causa principalmente door di e prijsnan di vacacion cu a baha cu 52,1%, causando un efecto di -0,64 ppt. E caida den e sector di mueble a wordo causa principalmente pa motibo di un caida di 6,9% den e categoria "productonan textiel pa cas", causando un efecto di -0,05 ppt. E caidanan den e resto di sectornan a contribui cu un efecto total di -0.01 ppt.
Prijsnan den e sectornan transporte (1,4%) y di paña y sapato (1,3%) a subi, cu a contribui cu un efecto di 0.26 y 0.06 ppt. Den e sector di transporte ta mas tanto e prijsnan di vehiculo (1,8%) y gasto relaciona cu uzo di vehiculo di transporte personal (1,3%) a subi, causando un efecto di 0.13 y 0.12 ppt. E prijsnan di paña a subi luna pasa cu un averahe di 1,8%, causando un efecto di 0,08 ppt.
Compara cu december 2013, 37,6% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs
mientras cu 32,3% ta mustra un caida di prijs. Pa e resto 30,1% no tawata tin cambio den
prijs. Prijsnan di bienes a subi cu 0.3% na januari 2014 y prijsnan di servicionan a baha cu 1.5%.
E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na januari un subida di 0,3%, cu ta 0,4 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-0,1%).

Prijs di gasolin a keda subi

E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel - a registra un caida di 10,4%. Esaki ta 8,9 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-1,5%). E indice di cuminda a registra un caida leve di 0,03%, cu ta 2,0 ppt mas abou compara cu e mesun periodo aña pasa (2,0%).
Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente pa e prijs internacional di petroleo. Na januari e prijs promedio pa bari di petroleo (95.07 dollar) a conoce un caida di 2,6% compara cu december 2013 (97,61 dollar). Sin embargo e prijs di gasolin y diesel a subi luna pasa cu 2% (4 cen). Y tambe e prijs di diesel a subi cu 2,1% (4 cen). Diamars gobierno a anuncia cu pa e luna aki atrobe e prijs di gasolin ta subi cu 8 cen. Un liter di diesel si a bira menos caro entrante di 12 februari, un consumidor mester paga 1 cen menos pa liter. Prijs di electricidad y di awa no a cambia compara cu December 2013.
Na januari utilidad, gasolin y diesel como grupo, tawata tin un subida di prijs di 0,7% compara cu december 2013 y a influencia e CPI cu 0,13 ppt. Mientras cu bienes y servicio hunto a experencia un caida di prijs di 0,6% y tawata tin un efecto di -0,47 ppt riba e CPI.

Suma minimo pa biba

E "bestaansminimum", cua ta e suma minimo pa un famia of un adulto su so mester pa biba, a cay atrobe na januari. E suma pa un famia consistiendo di dos adulto y dos mucha (edad 0-14
aña) ta 4,260 florin. Esaki ta representa un caida di 9 florin compara cu januari 2013. Pa un hogar di un adulto e suma ta 2029 florin, cua ta 4 florin menos cu un adulto biba su so mester compara cu januari 2013.❑

Posibel cria di dengue

Santana di taira na Butucu ta crea peliger pa salud di hende



ORANJESTAD - E situacion ta sumamente serio na Savaneta, pa ta specifico, den e area di Butucu, pero esaki no ta di awor. Manera por ilustra riba e potretnan, tin miles di tire cu ta crea un peliger potencial pa salud di hende den e vecindario, y Departamento di Gele Koorts en Muskieten Bestrijding, tin nan mannan yen.

Peliger

Segun Roque Dirkzs, hefe di e departamento, nan a yega di haci un inspeccion similar aña pasa, pero esey ta e mita di loke e situacion ta awor aki. Prome motibo di peliger ta e medio ambiente. Si cuminsa conta e cria cu tin, ta masha hopi. E pregunta ta keda, con pa controla, pasobra no sa ni con pa cuminsa controla, segun Dirksz.

Un menasa

Dirksz ta sigui splica cu tin cu tene cuenta cu esunnan cu ta cana den vecindario, como tambe esunnan cu ta biba cerca, ta crea un menasa no solamente pa nan, pero pa henter e bario. A papia cu City Inspector riba esaki, como tambe cu SERLIMAR, pero mirando e cantidad grandi di taira, esaki ta keda un problema. No por schuif esaki di un caminda pa otro. Si tabata trata di un par taira, por a fumiga, pero cu esaki por costa e departamento practicamente un aña di material.

Cooperacion interdepartamental

A compronde cu e doñonan di e tereno ta permiti cu e companianan di taira ta tira taira eynan. . Ta hinca tur e departamentonan aden pa wak con ta cuminsa ataca e cosnan aki. GKMB no por haci esey. Loke nan ta haci ta atende cu sangura. Nan no por cana bay Domeinbeheer ken ta doño di e tereno, pasobra no ta nan trabao. Pero si den un forma interdepartamental, manera cu a haci cu e asunto di e barnan, ta coopera cu tur instancia pa haci investigacion ken ta doño di e tereno y despues tuma accion.

Medio ambiente

GKMB a wordo acerca primeramente pa Sra. Olinda Rasmijn di Stimaruba, pasobra e parti ya caba di medio ambiente ta un problema serio. Tin cu imagina si e luga kima, e lo bira un kimamento cu por dura un siman. E ta un problema mayor. Tambe tin cu wak e parti di salud. Cuanto cria cu tin ta algo explosivo y ta crea un problema pa e bario. Ta algo serio cu GKMB so no por soluciona y hunto cu gobierno mester busca un solucion.

Un problema di bario

Piknan ta keda halto. Actualmente GKMB ta riba dje. Cada caso cu haya di dengue nan ta riba dje. A haya 2 caso nobo. E casonan ta sigui drenta. GKMB ta sigui ataca nan. Unico cos cu nan ta haci tambe ta splica cu no ta ataca e cas so, cu tin cria of haya un pashent cu dengue. Ta coy full e bario. No kier pa e plama. Cu e caso di Chikunguya cu ta purba di controla, no ta warda y no laga nada pa suerte. Na momento cu haya un yamada, ta tuma accion y aumenta e control rond di bario. Normalmente ta coy 100 meter for di e bario, pero e biaha aki ta coy 500, pa asina garantisa cu ta ataca hente e bario pa percura cu esaki no sigui plama. Ta e cosnan aki, manera e tirenan cu tabata tin na e santana di tire. Ta e tipo di cosnan aki ta pidi pueblo pa cuminsa wak con ta haci.



BON DIA Aruba

Celebrando dia di San Valentin





Si bo ta planeando pa duna bo dushi un regalo special riba Dia di San Valentino, e mester ta algo bunita y romantico. Aki tin algun sugerencia cu por duna bo un idea kico pa cumpra riba e dia tan special
aki.

REGALONAN PA BO LADY

- Dun'e un perfume maraviyoso. Un perfume floral of musk ta bis'e riba bo amor romantico pe. Ora e wordo uza su pensamento lo bay riba bo amor y cariño.
- Dun'e un beer colo ros, chikito, cute y inocente y lag'e sa cu e ta mesun dushi cu e beer aki.
- Dun'e un hanger den forma di curason y pidi'e pa tene semper cerca di su curason.
- Dun'e un bouquet di rosa cora hunto cu un carchi, expresando asina bo amor pe.

·

- Dun'e un caha di mangel den forma di curason mara cu un sinta color ros. · Dun'e un vaas di cristal den forma di un curason cu un solo rosa den dje. E curason lo bis'e riba bo amor y e rosa cora lo ten'e encanta cu aroma fresco.
- Regal'e un entrada pa un pelicula romantico y trat'e manera un prinses ora cu e ta cu bo.
- Si e lady tin un scooter, regal'e un yabero den forma di curason y un helm color cora pa asina proteha su cabes.
- Pa haci'e mas contento ainda, regal'e un renchi di oro yena cu piedra precioso y propone matrimonio.
- Y last but not least, regal'e un voucher pa un Spa y tambe bis'e cu semper bo kier trat'e exclusivamente manera e tratamento den Spa, · pero pa resto di boso bida.



-

REGALONAN PA BO MAN

Regalonan pa bo casa, mari, yoncuman, guy, con cu bo kier yam'e, mester ta un tiki diferente compara cu e regalonan pa un hende muhe. After all, homber ta keda homber, asina purba di planea un regalo cu, fuera di mustr'e bo amor, ta pomp su ego tambe.

- Regal'e un boter di biña cora y dos glas di cristal.
- Regal'e un set di glas di biña y un boter di biña blanco. · Bo por regala bo guy of casa un aftershave lotion y un carchi cu frasenan yena di pasion y amor.



- Regal'e un bril di solo y agrega un nota bisando con nechi e lo ta ora cu e bisti'e
- Regal'e un buki di chiste, pero no lubida si e buki tin algun storia mala mucha tambe, boso dos lo disfruta e anochi contando chiste.
- Dun'e un bon earphone pa e por uz'e cu su laptop como tambe su celular. Tambe bo por regal'e un Bluetooth pa e por uza su cel mientras cu e ta · coriendo auto.
- Por ultimo, un desodorante di su marca preferi. Esaki ta mustra e atencion cu bo tin pa bo pareha pa e hole semper dushi.

Hopi hende homber no gusta shop, pero si nan lo aprecia un camisa nechi, un bon jeans of hasta mea.

Tene cuenta si, esey ta conta na ambos, no ta e regalo ta loke ta conta, sino e intencion, amor y cariño cu bo ta deposita den dje. Pero pa ambos, un momento hunto, compartiendo momentonan precioso, ta e regalo di mas bunita cu ta existi. · No lo ta un mal idea pa dun'e un "beer tasting glass" hunto cu dos boter di cerbes bon friu. · Si e gusta scucha musica, regal'e lo ultimo di su genero faborito; e lo stima bo amor sincero y preocupa pa su gustonan.

Riba Dia di San Valentin, no ta importa unda cu bo biba, ta trata aki di amor y e expresion di dje na e otro. Amor ta e laso comun entre nos tur.

Sernan humano por desaroya dos tipo di actitud: den un nos ta altruista y colaborado y bou di e otro, egoista y competido. Ta existi personanan totalmente polarisa tocante un di e dos actitud pa boluntad propio, p.e. e budista ta totalmente central den altruismo y e practica di obhetivo, den direccion di egoismo. Tambe ta existi personanan cu ta combina ambos manera di ta, ta comporta nan mes, un biaha di forma altruista y colaborado y di otro banda, di manera egoista y competitivo. Den cierto partinan di mundo altruismo ta domina, di manera cu egoismo ta wordo mira como algo negativo.

MANIFESTACION DI AMOR

Den relacionnan di e persona cu su alrededor, amor a wordo clasifica den diferente manifestacion:

- Amor personal: Amor propio, amor compasion ta, for di punto di bista sicologo humanista, e amor pa bo mes.
- Amor incondicional: Amor compasion, altruista, cu ta wordo profesa sin spera nada a cambio. E amor spiritual, predica pa diferente religion, e amor incondicional.
- Amor filial: amor di mayornan y nan yiunan.
- Amor fraternal: ta e amor entre rumannan, aunke por wordo extende pa otro miembro di famia. E ta nace di un sentimento profundo di gratitud y reconocimento pa e famia.
- Amistad: ta hopi cerca di e amor fraternal, ta un sentimento cu ta nace di e necesidad di sernan humano di socialisa.
- Amor romántico: ta nace di e expectativa di cu un ser humano cercano lo por yena un satisfaccion y felicidad existencial.
- Amor sexual: ta inclui e amor romantico y e amor confluente. E deseo sexual ta diferente di amor romantico y di afecto.
- Amor platonico: Esaki ta un concepto filosofico cu ta consisti den e elevacion di e manifestacion di un idea, cu ta varia desde e apariencia di e beyesa te na e conocemento puro y desinteresa.❑

Un cas y tur utilidad cubri pa un aña largo

Locura pa cumpra rifa di cas di Aruba Lions Club cual sorteo ta diabierna awo



ORANJESTAD - Unda cu bo bira e ultimo dianan aki ta topa miembronan di Aruba Lions Club cu nan jacket color geel banda di caminda bendiendo nan tradicional rifa di cas pa solamente 25 florin. E club di servicio ta cla pa rifa su di 57 cas diabierna awor dia 14 di februari 2014. A cera un convenio cu Cas Bon N.V., kende a traha un cas nobo na Amistad # 20, den un area nobo residencial situa na Paradera. E rifa ta keda 25 florin, pero hunto cu esey e aña aki e companianan di utilidad a uni na e esfuerso aki pa por regala e ganado un aña di coriente, awa, telefon y Cable TV cubri. Adicional ta ricibi un sistema di alarma di e compania Integrated Security Services, mas un aña di monitoring gratis!

E cas ta traha riba tereno propiedad, ta cubri 101 meter cuadra di construccion, y den e cas tin tres camber y dos baño. E cas ta practicamente cla caba, pues asina cu e doño nobo gan'e, e lo por drenta den e cas mesora!

Ta pidi comunidad un ayudo adicional e aña aki. E intencion ta, como cu a haci e premio mas atractivo, pa por conta cu un sosten mas grandi di pueblo sostenedo



di Aruba Lions Club cu na su turno ta inverti esaki bek den comunidad.

Anualmente Aruba Lions Club ta percura pa hopi persona den comunidad por dispone di un cama special, pa por sigui tratamento medico na cas. Tambe nos ta percura pa yuda un cantidad di persona cu un rolstoel na nan cas. Pa por yega na e materialnan aki, sin lubida tur otro iniciativanan mas, ta hopi necesario pa por dispone di extra fondo.❑

Santa Rosa y scol Kudawecha hunto den proyecto di plantacion

ORANJESTAD - Scol primario Kudawecha for di algun luna caba ta preparando pa un proyecto di plantacion pa su alumnonan. E proyecto aki ta yama Growums. E scol a haya ayudo di Santa Rosa den e fase di preparacion. Meta principal di e proyecto completo ta pa conscientisa mas e alumnonan e importancia di naturalesa y come mas saludabel.

E Growums ta contene diferente simia cu ta cuater diferente tipo di mata herbal: matanan di basil, cilantro, oregano y petrechi. Prome cu e proyecto aki wordo realisa na dicho scol mester a haci algun prueba. Di parti Santa Rosa a documenta tur e proceso di plantamento den tera prepara pa Santa Rosa mes y pa mira si tur e simianan aki ta crece den nos clima aki na Aruba. Tambe a haci e prueba den e pakete di Growums mes cu esaki tabata destina pe.

E procedura di crecemento aki, segun Santa Rosa, a bay excelentemente bon den un periodo di mas o menos dos luna. Despues segun crecemento mester a transplanta e matanan aki den pochinan di mata mas grandi y wordo cuida den e seccion di matanan herbal na Santa Rosa.

Presentacion

Tur potret y detayenan a wordo poni riba papel pa asina esunnan di Santa Rosa cu tabata encarga cu e pruebanan di e proyecto Growums por a presenta esakinan na e docentenan di Kudawecha. Tur e matanan herbal a crece sin ningun problema y e docentenan tabata masa contento cu e resultadonan, segun Santa Rosa.

Proyecto Growums awor ta bay sigui



pa e alumnonan di Kudawecha. Tin un total di seis klas cu lo bay participa na e proyecto aki. Cada klas lo ricibi cuater di e pakete di Growums pa nan por planta na scol. Nan mester di gordura pa por planta nan simianan. Pa e motibo aki Ludwig Rasmijn di Santa Rosa encarga cu proyectonan special a haci entrega di saconan di gordura pa planta.❑

Na augustus 2014 proximo

Conferencia Linguistico Internacional lo tuma luga na Aruba

ORANJESTAD- Na october 2012 Fundacion Lanta Papiamento (FLP) a haya e peticion pa ta anfitrion na Aruba di e conferencia di Society for Caribbean Linguistics (SCL), organisa conhuntamente cu Society for Pidgin and Creole Linguistics(SPCL) y Associação de Crioulos de Base Lexical Portuguesa e Espanhola (ACBLPE). Esaki lo ta e di 20 Conferencia Bienal di SCL y lo tuma luga na Holiday Inn Resort na Aruba di dia 5 pa dia 8 di augustus 2014.

E tema principal di e Conferencia ta The Caribbean Today: Language Awareness and Language Development (Caribe awe: Consenshi Linguistico y Desaroyo di Lenga). E organisado nan ta haci un peticion na tur linguista di Caribe y personanan interesa rond mundo pa manda nan resumen tratando un tema tocante cualke sorto di lenga di Caribe: lenga Pidgin, lenga papia y lenga di seña, lenga Amerindio (Indjan), lenga Crioyo, tur variedad di lenga standarisa, lenga oficial y lenga no standarisa, lenga di inmigrante, lenga di herencia historico, lenga den peliger di extincion y lenga religioso y ritual. Ta invita particularmente pa manda tur sorto di resumen perteneciente na temanan y situacionnan linguistico di Aruba, Boneiro y Corsou cu un enfoke particular riba Papiamento (den cualke sub disciplina linguistico).

Organisacion di e Conferencia na Aruba

FLP a acepta e peticion pa organisa un Comite Organisado Local (COL). Rapidamente despues di aceptacion di e tarea menciona FLP a invita representante di departamentonan gubernamental y di otro Organisacion No Gubernamental (ONG) pa pone nan na haltura di e proyecto. Tur a acepta pa ta participante den e importante reto aki. A forma e Comite Organisado Local (COL) y a cuminsa mesora cu e proceso di planificacion. Oficialmente Fundacion Lanta Papiamento, hunto cu Instituto Pedagogico Arubano, Departamento di Cultura Aruba y Biblioteca Nacional Aruba, ta anfitrion di e Conferencia. Otro departamento y organisacion cu ta sostene e proyecto aki como parti di e COL ta Ministerio di Cultura, Departamento di Enseñansa, Universidad di Aruba, Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi y Grupo di Corector di Papiamento.

Importancia di SCL pa Caribe y Aruba

SCL ta un sociedad academico linguistico cu ta dedica su mes na estudio di idioma den Caribe y cu ta percura pa publicacion di e resultadonan di e investigacionnan aki. SCL a lanta na 1968 durante e Creole Linguistics Conference na Jamaica y a keda formalmente estableci na juli 1972 na Trinidad & Tobago y e prome conferencia di SCL a tuma luga na 1976 na Universidad di Guyana. Cada dos aña ta tene un conferencia na un pais den Caribe. Esaki lo ta e di dos biaha cu e conferencia di SCL lo ta na Aruba. E prome biaha tabata na 1980, tempo cu Ramon Todd Dandaré tabata vicepresidentenan 1982 Ramon Todd Dandaré a bira presidente di SCL.

Meta di e Conferencianan Bienal di SCL

E metanan di SCL ta di promove estudio di idioma cu un enfoke special riba Caribe y envolve hende interesa di tur parti di mundo. Tur investigacion y publicacion di e miembronan di SCL semper tabata dirigi riba linguistica teoretico y aplica cu un atencion creciente pa e papel y desaroyo di idioma den educacion den Caribe. Nan ta investiga e idiomanan di Caribe di tur origen y epoca, incluso e idiomanan Indjan for di epoca precolombino y e idiomanan di e epoca colonial tanto Europeo, Africano como Asiatico y specialmente e idiomanan Crioyo Caribense. Por considera e miembronan di SCL pionero riba tereno di reconocemento y estudio di e idiomanan crioyo aki. SCL, pues, ta enfoca riba estudio di e idiomanan y e situacion di idioma di e teritorionan insular y continental di Caribe y otro teritorio cu laso historico y actual cu Caribe. Ta haci investigacion tambe di idioma di comunidad di origen Caribense rond mundo. S CL ta invita y curasha academico, studiante, educador, escritor y publico general pa participa na su conferencianan. Na e conferencianan aki por participa na charla, tayer, presentacion di poster y presentacion plenario. Y semper tin oportunidad amplio pa participa den discusion linguistico.

Pa nos pais Aruba esaki ta un oportunidad grandi pa presenta na mundo loke nos a logra den e ultimo añanan y pa adkiri mas conocemento y contacto, loke ta asina importante den e fase di desaroyo cu nos ta aden.

Programa tentativo

Ta claro cu na e momento aki e programa ta tentativo. Aworaki e participantenan ta entregando nan resumen. Banda di 15 di april lo por tin un bista mas cla di e programa. En todo caso por bisa for di awor cu e presentacionnan lo ta bale la pena. Nos tin diferente orador principal, esta Dr. Mervyn Alleyne di Jamaica, Dr. Manuel Veiga di Cabo Verde, Dr. Marta Dijkhoff y Dr. Ronald Severing di Corsou,y Ramon Todd Dandaré Mag. Ling. di Aruba .Importante pa menciona ta cu na e conferencia lo tin un Sala di Papiamento, na unda lo tin un programa special relaciona cu Papiamento. Lo enfoca aki riba idioma Papiamento, su historia, su literatura y otro expresionnan artistico,su luga y papel den enseñansa y den comunidad. Fundacion Lanta Papiamento ta invita en particular tur linguista, educador y studiante di idioma, y en general tur otro persona interesa di Aruba, Boneiro y Corsou pa participa na e Conferencia Linguistico importante aki cu lo tuma luga di 5 pa 8 di augustus 2014 aki na Aruba.❏

Cappuccinisimo, Simplemente dulsura

ORANJESTAD – Diaranson ultimo tabata apertura oficial di Cappuccinisimo. Un mini koffie bar, caminda e aroma di koffie y bolo traha na cas ta mescla y pone bo relaha y refresca den un ambiente clasico y cu estilo.

E por ta chikito, pero e tin un variedad pa un y tur. Riba e menu tin un variacion di paninni, baguette, quiche, sopi, special di dia y hopi mas.

Rosana Peterson, propietario di e establecimento ta sumamente orguyoso y satisfecho cu apertura di Cappuccinisimo, cu ta situa na Eagle, den e area di hospital y oficinanan di dokter.

Cappuccinisimo ta den e mesun edificio di dr. Peterson y dr. Caseres, caya Dr. J.E.M. Arends 19, habri for di 9'or di mainta te cu 4'or di atardi. Riba e combinacion di foto por mira e huespednan, kendenan tabata ansioso pa saboria loke Cappuccinisimo tin pa ofrece. ❏



Fall in love with both at the same time







This Valentine's season, the Samsung Experience Store has two irresistible deals for you.

Palm Beach Plaza, Boulevard Street #95,
Store #220, LG smith, Aruba.

SAMSUNG

Offer valid February 12 through 16, 2014 at the Samsung Experience Store Palm Beach Plaza.
(*) While supplies last. (**) Purchase of accessories does not apply for 90 ANG off offer. Visit store for details.

Mañan sentencia ta cay pa cuidado di preso sospecha di a abusa di su dos yiunan menor di edad

ORANJESTAD – Mañan mainta ta planea pa hues dicta sentencia den e caso penal cu ministerio publico a cuminsa contra e cuidado di preso R. cu ta wordo sospecha di a abusa di su dos yiunan menor di edad. Tratamento di e caso aki a tuma luga algun siman pasa y tabata hopi emocionante pa scucha tur loke a wordo investiga y tambe kico e sospechoso mes a declara di ta sinti.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu aki ta trata di un caso hopi tristo y serio. E ta haya cu entre 2012 y 2013, e sospechoso R. a penetra dos mucha menor di edad. Pesar cu R. ta desmenti, fiscal ta haya legalmente y proba cu R. a penetra e muchanan. El a bisa cu tin rapport medico cu ta mustra cu tabata tin abuso sexual. Na opinion di fiscal, e sospechoso mes a declara di tabata frega cu su parti intimo na parti intimo di e muchanan. Fiscal a bisa cu esaki segun ley ta wordo considera como penetracion. E pregunta ta, ki tipo di castigo lo ta na su luga. Fiscal a bisa cu ta un caso hopi tristo. E homber cu e famia ta depende di dje ta bay abusa di e muchanan. E tabata frega te ora e keda cla. Fiscal a mustra cu e muchanan tabata sinti dolor y esaki tabata sosode regularmente. E muchanan no tabata kier a bay cas mas. Fiscal ta haya cu mester impone castigo severo. Fiscal ta di opinion cu e muchanan no por wordo uza pa satisfaccion sexual. R. tabata sa cu loke e tabata haci ta malo pero a sigui haci esaki. Na opinion di Fiscal, psychiater a papia di cu R. no ta responsabel pa su actonan pero na mesun momento psychiater ta bisa cu R. tabata sa kico e tabata haci. Fiscal a bisa hues cu e no ta tene cuenta cu esaki. E ta haya cu R. ta completamente responsabel pa loke el a haci. El a bisa cu e ta tene cuenta cu R. ta un "first offender" y cu e ta arepenti. Pero tambe fiscal ta tene cuenta cu seriedad di e caso. Fiscal a exigi 5 aña di prizon. El a pidi hues pa aproba e demanda di daño presenta pa Voogdijraad.

ABOGADO SU DEFENSA

E abogado mr. Crouch a bisa cu R. a declara cu e no a penetra e muchanan sino a frega riba nan. R. a bisa cu ademas di problema di deseo sexual, e tin problema na trabou y problema di gamble. Abogado ta haya cu no por uza declaracion di hende cu lo a tende, como prueba contra R. Na opinion di abogado e muchanan lo a wordo influencia pa medio di e wela pa duna declaracion contra R. E abogado a bisa hues cu e hecho cu e muchanan nan parti intimo ta penetra, no kiermen cu ta R. a haci esaki. El a menciona sentencianan di corte supremo cu ta mustra cu solamente e declaracionnan no ta suficiente pa presenta como prueba y condena un persona. E abogado a remarca tambe cu fiscal a bisa cu e no ta tene cuenta cu loke psychiater ta bisa. Na opinion di abogado, R. ta sufri di un problema di hopi deseo sexual. Tambe psychiater ta bisa cu R. lo tin problema di personalidad. E abogado a bisa hues cu R. ta lamenta y arepenti di loke a sosode. E ta haya cu ta importante pa tene cuenta cu R. ta un "first offender". E abogado ta haya cu mester declara R. liber di e acusacion di penetracion. Tambe el a pidi pa laga R. haya tratamento di psychiater sin ta cera. Mañan mainta decision di hues lo cay y BON DIA ARUBA lo informa lectornan di esaki.❑

Abogado mr. Crouch a señala den corte:

Mama lo a instrui mucha pa declara cu homber lo a abusa di dje

ORANJESTAD - Casonan di inmoralidad ta casonan hopi fastioso. Den corte ta scucha declaracion di e victima y hues ta lesa pruebanan di sosten cu lo por a haya entre otro rapport medico y declaracion di otro personanan cu lo por a ripara algo. Ademas tin declaracion di e sospechoso mes. Recientemente BON DIA ARUBA a publica e caso penal contra e homber Rusiano L., pa kende fiscal a exigi 4 aña di prizon pasobra fiscal ta haya proba cu L. lo a abusa di un mucha muhe di 8 aña. Den e articulo aki, BON DIA ARUBA ta publica e defensa di abogado mr. Crouch pa asina nos lectornan tin ambos banda di medaya y por husga pa su mes.

MAMA LO A INSTRUI MUCHA

Abogado mr. Crouch despues di a scucha e exigencia di fiscal a mustra cu su cliente L. a duna diferente declaracion y tur ta mustra claramente cu L. tin problema pa tene relacion sexual y cu e no a mishi cu e mucha. E abogado ta haya cu e declaracion di su cliente ta consistente y no tin motibo pa bay duna den su declaracion. Na opinion di e abogado, e mama di e mucha ta bisa cu diferente biaha e tabata tin relacion sexual cu e sospechoso siendo cu e sospechoso ta desmenti esaki categoricamente. E abogado a señala cu den Corte a interoga e mama como testigo y ariba un simpel pregunta encuanto relacion sexual cu L. e no por a duna un contesta satisfactorio. E mama a bisa cu e no a fiha ariba e detaye ey. E abogado a mustra cu e rapport medico ta mustra claramente cu L. tin problema pa tene relacion sexual. E abogado a sigui bisa cu tin indicacion fuerte cu e mama a instrui e mucha con pa declara contra L. E abogado a señala cu e mama lo a traha un schrift cu tur loke su yiu a bis'e pero durante interogacion di e mucha, tin preguntanan cu e mucha no por a contesta. E abogado ta haya cu si realmente e mucha a wordo abusa, e lo corda tur detaye. Ta obvio cu e mucha lo mester a siña tur loke tabata skirbi den e schrift pa declara asina na e agentenan di casonan di inmoralidad y ora e agentenan puntra cosnan mas detaya, e mucha no ta corda y ta bisa cu tur cos ta para den e schrift. E abogado ta haya straño cu e mucha ta declara na polis cu e sospechoso lo a haci actonan inmoral y a penetr'e un siman despues cu a laga instala un wega di television siendo cu e tempo ey e sospechoso no ta na Aruba. Paspoort ta mustra claramente cu e sospechoso no tabata na Aruba. E mucha ta bisa cu el a wordo penetra di atras siendo cu investigacion medico ta mustra cu no tin nada di esey. E abogado a mustra cu tin indicacion cu e motibo cu e mama a instrui e mucha tabata pasobra su intencion tabata pa tin relacion cu e sospechoso L. pa asina nan por keda por nada na e cas di L. sin tin cu paga pa huur. E abogado ta haya cu tur e puntonan aki ta mustra cu su cliente no ta culpabel y pa declara su cliente liber. Hues a bisa cu e ta bay studia e caso y dia 28 di februari lo tin sentencia.❑

Segun homber herida sobrino a dal e cu un bloki





ORANJESTAD - Diamars algo prome cu 4'or di atardi, Polis di bario ta bay pa un asistencia na un cas na Calbas, cu ta keda na e entrada di Gabilan pa atende cu un problema di famia. Ta for di mainta caba tin un problema andando, polis a bay y papia cu ambos partido y a splica nan un cu otro. Pero atardi e tension a bira demasiado grandi y eynan cos a bay for di man. Na yegada polis a topa cu un bringamento grandi di famia y a topa tambe cu un homber tur na sanger. E homber tabata tin un kap basta grandi na su frenta.















E homber a bisa cu ta su sobrino a dal e di trincion cu un bloki na su frenta y a kap esaki. E polis di bario cu a yega na e sitio y a mira cu e problema a bay for di man di un discusion cu tabata basta pisa. Mesora a cuminsa pidi pa refuerso y ambulance pa trata e homber cu e kap na frenta. Varios unidad di polis a yega hopi lihe na e sitio. Nan a detene 5 persona. Tur a wordo transporta cu auto special di polis pa warda di polis na Shaba. Mirando cu e homber tabata sangrando bastante, un familiar di e homber a dicidi di hiba e homber hospital. Na e sitio esunnan presente tabata bisa cu e problema no a caba y lo sigui.

Un di e damanan cu a wordo deteni na e sitio tabata grita cu e homber lo a dal e cu un pida palo lagando su curpa dolor. Na warda di polis tur lo mester bay duna cuenta di nan participacion na e problema aki y tambe kico ta e motibo cu aparentemente e sobrino a dal su omo cu un bloki den frenta.❑

THE CASINO
AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA



Saturday LuXury Bingo

Standing Jackpot

AWG 100.000,- (within 50 calls)

Multiply Your Chances to win the standing jackpot for only AWG 3,-

$10,- per card (9 games including the Standing Jackpot game)

$2525,- in prizes, including 5 doorprizes on Bingo day

Diamond Ball value of $ 500,-

The Diamond ball Award Is Featured In Game 4 & 7

Every Saturday starting at 3 pm

For more information please contact us at the VIP desk at 527-2277

2 menor di edad gara riba tereno prohibi cu marihuana





ORANJESTAD - Ultimo tempo ladronicia di cas ta alarmante na Aruba y ta mustra cu tin habitantenan atento ora nan mira movecion straño ta core yama 100 di cual Polis ta responde rapidamente pa cu esaki. Diaranson atardi den oranan laat tabata mes un caso unda habitante di Westpunt a tuma nota con 3 mucha homber chikito ta tirando piedra riba un cas posiblemente bandona. Nan a kibra un glas cu e tiramento di piedra y core drenta e tereno. Patruya di Noord y recherche a actua lihe pa e yamada y a yega topa cu dos hoben riba e tereno pero e di tres a somenta. E hobennan aki no a gusta masha cu polis a garanan y a papia palabranan for di sla cu polisnan. A detene e 2 menor di edad aki y riba nan a bin topa cu un sakito di marihuana. Ta trata di muchanan di 13 pa 14 aña. Recherche lo sigui cu e caso aki hunto cu JZP cual e caso lo por sigui na Voogdijraad.❑

Muhe rabia ta maltrata su bisiña

DAKOTA—Diadomingo 00.22 Central a manda Polis den Rondweg pa un pelea. Na e sitio Polis a papia cu e muhe V, naci na Aruba di 58 aña cu tin un wowo hincha y un kap na su wowo drechi. E ta bisa cu el a sali pafo y a mira su bisiña T, para dilanti su cas ta warda. El a puntra T, pa bay para warda dilanti su mes un cas. T. a cuminsa papia onbeschoft contra dje y a dal V. cu un obheto desconoci den su cara, na su wowo robes y el a cay abou. Ora cu el a lanta T, no tabata mas eynan. Ambulance a bin na e sitio y a trata su wowo y a hib'e poli pa tratamento. Polisnan a conseha pe bay duna keho na Recherche, despues di tratamento medico.

Homber bisti cu mascarada no tabata ningun caminda

CATIRI—Diadomingo 00.44 Central ta manda Polis na Catiri, na unda a bolbe drenta un informacion cu tin un hende no desea ta cana rond di e cas. Eynan Polis no a mira nada particular. Na dado momento, casi Polisnan a wordo trapa pe habitante di e cas. Polisnan a bay su tras y ora cu Polisnan a par'e, el a papia na un manera arogante y fresco. El a declara cu el a yama polis basta rato caba y tin basta rato ta warda. El a bisa Polisnan cu e homber cu a menasa su persona ta para pafo, bisti na preto cu un mascarada blanco cu bril. Polisnan a bay bek na e cas y a busca den bisindario, pero no a haya ningun hende.

Ladron a bay cu camara profesional for di cas na Moko

MOKO—Diadomingo 03.51 Central ta manda Polis na Moko pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e habitante, kende ta bisa cu mas o menos 20.30, nan a sali come y mas o menos 03.30 nan a bolbe cas. Ora cu nan a drenta nan a mira cu henter e cas tabata reboltia. Tur cos ta indica cu e ladronnan a drenta den e cas dor di e bentana di camber. Nan a bay cu un camara profesional. Nan lo manda un lista detayadamente di e camara y otro cosnan cu a wordo horta. Polis a duna Recherche e caso pa investigacion.

Ladronnan ta drenta den cas di turista

BUBALI—Diadomingo 01.18, Central ta manda Patruya na un adres na Bubali relaciona cu un kiebro. Na e sitio a resulta cu ta trata un biaha mas di e cas di Aruba Happy Rentals cu ta na huur cu turista. E cas tin un sistema di alarma y tambe rond un siguridad di camara. Pero e apartamento patras den e cura no tin instalacion di alarma. E turistanan cu ta kedando na e adres menciona a Sali for di e cas diasabra anochi 21.00 y a cera e cas. Nan a activa e alarma y a bay. Mas o menos 01.00, nan a bolbe y a mira cu ladronnan a drenta den e apartamento. Ladronnan a drenta dor di e bentana memey di e apartamento. Nan a rista den e cambernan y a bay cu dos Kindle tablets un Ipod, prenda y tambe 900 US Dollar. E trahado di Aruba Happy rentals, lo duna e grabacion pa investigacion di Recherche. Polis a tuma e keho y a pone Recherche na haltura.

Ladron a horta basta articulo

KUDAWECHA—Diadomingo 12.23 Central ta manda Polis na un cas na Kudawecha pa un kiebro. Na e sitio, e doño a bisa polisnan cu dia 8 di februari 18.30, el a sali for di cas y a laga e cas bon cera y intacto. Ora cu el a bolbe bek e dia despues, el a haya e porta habri. Ora cu nan a drenta paden, nan a mira cu un bentana tambe ta habri y tur e cas tabata reboltia. Nan falta un Toshiba television di 36 inch di un balor di 1200.--, Un Nintendo Wii di 500 florin y 16 wega cada uno di balor di 125 florin. Un tas blauw di glitter den cual tin un cadena di oro cu un hanger di un bailado di ballet. Un renchi di horea chikito y un hanger di cristal Swarosvki. Polis a tuma e keho y a manda e caso pa Recherche cu ta sigui cu e investigacion.

Intento di ladronicia den apartamento

SEROE PATRISHI—Diadomingo 03.29, Central a manda Polis na Seroe Patrishi na un apartamento pa un intento di ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e habitante,kende ta bisa cu diasabra 02.20, el a wordo lanta dor di desconocinan cu a purba forsa e bentana di baño. El a lanta y a cende luz. Dor di esey e desconoci a core bay. E no kier a yama polis mesora y a yama e doño di e apartamento. Mas o menos 14.05 e doño a yama Polis pa duna locual cu a pasa.

Hotel no kier huesped mas den e hotel

PALM BEACH—Diadomingo 19.05 riba ordo di Comandante di Warda, patruya a bay na un hotel, na unda e manager no kier un huesped mas den e hotel. E homber J.G.L.P. naci na Mexico di 38 aña, a declara cu un dia prome, el a topa cu un hende na balie cu un par di amiga. Awe den oranan di mainta e homber a bay hunto cu dos otro na su camber pa regla un ke otro relaciona cu un debe cu L.P. tin cu nan. L.P. a bisa cu e no conoce e mucha homber y e no sa nada di mil Dollar. Despues cu el a paga su debe na Front Desk, el a bandona e tereno.

Segun parlamentario Donny Rasmijn:

Comision fiho di infrastructura y medio ambiente den parlamento a reuni cu Animal Rights Aruba



ORANJESTAD - Diamars cu a pasa, comision fiho di infrastructura y medio ambiente den parlamento a reuni cu Animal Rights Aruba. E comision a reuni siman pasa caba cu entre otro Animal Relief Foundation, Cas Animal, Bestial, Animal Shelter y Animal Rescue Foundation. ARA a trece dilanti con nan ta yudando pa reduci e cantidad di cacho di caya riba Aruba y a trece diferente puntonan valioso dilanti con nan por wordo sosteni pa asina haci e trabou hunto cu tur e otro organisacionnan cu ta para pa derecho di animal na Aruba. Hopi a wordo papia riba e aplicacion y mantencion di e ley di cacho nobo cu a wordo aproba den parlamento na december 2013 cu ainda no ta dunando su resultado. Tambe nan a splica y demostra con nan a haci uzo di fondo di "Tourism Product Enhancement Fund" pa combati cacho di caya. E comision falta pa reuni cu ministerio publico, dokternan di bestia, servicio di veterinario y e ministernan concerni. E intencion ta pa e comision compila tur e informacionnan, traha un plan y presenta un rapport na parlamento pa aprobacion unda cu despues e rapport ta wordo manda pa gobierno. "Nos kier drecha Aruba su nomber internacionalmente encuanto abuso di cacho y presenta un rapport pa yuda bin cu un sistema unda cu abuso di bestia y e problematica di cacho di caya porfin por pasa pa pasado", Donny Rasmijn a termina.❑

Segun parlamentario Donny Rasmijn:

Sra. Evelyna Wever Croes ta haci expresion iresponsabel encuanto situacion di Westin

ORANJESTAD - Prome cu situacion di Westin Hotel a wordo discuti y debati riba dje siman pasa diaranson, e trahadonan di dicho hotel tabata sinti nan mes insigur y no tabata sa kico nan derecho ta. Despues cu den un reunion publico parlamento a vota unanime riba un mocion traha pa fraccion di MEP y AVP, e trahadonan a sintinan mes hopi miho sabiendo cu parlamento di Aruba a para fuerte nan tras dor di urgi gobierno di Aruba pa e.o. lo siguiente: E doño nobo mester cumpli cu articulo 1615 db-dc segun nos codigo di penal y tuma e hotel over cu tur su "lusten en lasten" sin manda hende cas, pa no otorga permiso pa trece trahado for di exterior pa traha den construccion di e hotel, pa no otorga permiso pa trece trahado for di exterior pa traha den operacion di e hotel ora cu construccion keda cla.

"Nos tur ta corda con RIU, na 2006, a priminti ex trahadonan di Aruba Grand Hotel trabou despues di construccion y cu gobierno di e tempo ey a duna nan permiso pa trece minimo 250 trahado for di exterior pa traha den construccion. Y despues cu e hotel a keda, tabata tin alrededor di 200 trahado cu a haya permiso pa traha eynan. E biaha aki e cos aki no por pasa", Rasmijn a bisa. Na Aruba varios hotel a yega di wordo cumpra of a bay den un periodo di construccion y nan a duna e trahadonan oportunidad pa traha durante di construccion di e hotel y despues nan a traha bek den e hotel despues cu el a keda cla. Den e caso aki e abogado di e doño nobo a expresa cu nan no por garantisa ningun hende trabou ni durante di construccion ni despues cu e hotel keda cla. Esaki a wordo tuma como un hecho di mala fe pasobra nan mester di trahado durante di construccion y despues ora cu e hotel bay bek den operacion. Durante di e reunion siman pasa, dos mocion a wordo presenta den parlamento, uno di fraccion di AVP y presenta pa Sr. Donny Rasmijn y uno pa fraccion di MEP presenta pa Sr. Ady Thijsen. Bou iniciativa di Sr. Glembert Croes y Sr. Rene Herde, a dicidi pa laga e dos mocionnan presenta cay y presenta un mocion hunto cu henter parlamento lo bay di acuerdo cun'e. E modus operandi aki a wordo elogia pa tur hende y e trahadonan di Westin a sintinan mes protegi pa nan representantenan den parlamento. Awor Sra. Evelyn Wever-Croes ta purba polarisa e situacion atrobe pa medio di bisa cu AVP a presenta un mocion zwak y esun di MEP tabata fuerte y cu esun final a carga e tono di MEP. "Evelyn su capacidad pa bruha tera ta bay hopi leu. E no ta worry cu nada. Basta e por haci politica", Rasmijn a bisa. Ademas di esey Evelyn a bisa cu fraccion di MEP a logra pa gobierno baha e belasting cu esunnan cu tuma e pakete mester paga di 25% pa 15%, locual cu ni a wordo discuti riba dje. Cu e expresion aki MEP ta para tras di e doño nobo cu kier paga menos cu ta posibel y ta contra pais Aruba. Ora un compania ta manda hende cas, pueblo di Aruba tambe ta perde placa pasobra pe un periodo e placa di belasting y di seguronan social no ta bay drenta caha di gobierno. Y pio ta cu e doño ta bay paga menos na e trahadonan. Por ehempel, si e belasting ta 25% anto e doño ta paga 100 mil florin, finalmente e trahado ta haya 75 mil florin den man. Awor si ta 15% ta bay paga na belasting, e doño ta paga solamente 88.235 florin na luga di 100 mil. E trahado ta haya mesun placa pero e doño di



trabou ta gana mientras cu pueblo di Aruba ta perde casi 12 mil florin. "Pa un lider di un partido, abogado y academico, un profesional riba tereno di belasting y cu un dia kier bira prome minister di nos pais, Evelyn Wever Croes ta expresando su mes iresponsabel encuanto situacion di Westin Hotel y ta sostene e doño nobo na luga di sostene pueblo di Aruba", Rasmijn a termina.❑

Segun parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Pueblo no sa a costo di kico Aruba lo bay 100 porciento riba energia alternativa na 2020



ORANJESTAD - Na varios ocasion nos por scucha ministernan Eman y De Meza bisa cu Aruba lo bay 100% riba energia alternativa na 2020. Asina e dos mandatarionan aki ta splica mundo tambe ora nan bishita e foro nan nacional y internacional. Pero e mandatarionan aki no a tuma tempo pa splica parlamento y tampoco e pueblo di Aruba en general cual ta e proyectonan, cual ta e pasonan cu lo wordo tuma y a costo di kico Aruba lo alcansa e 100 porciento aki den 6 aña. Pa e motibo aki nos a haci preguntanan oficial na nos minister Eman pa asina brinda claridad. Nos a tuma nota cu Carbon War Room a traha un rapport "Smart Growth Pathways: Building a Green Platform for Sustainable Aruba", den cual nan ta describi cual ta e pasonan cu nos Pais por tuma. Pero e rapport aki niun dia a wordo manda of splica den parlamento pa pueblo por a tuma nota di dje. Mester menciona cu e rapport aki a wordo financia pa e Postcode Lotterij di Hulanda kende a paga mas di 3 miyon euro di nan pochi destina pa bon causa pa haci e rapport aki un realidad. Sinembargo e realidad na Aruba aworaki ta, cu tin 1000 pa 2000 meter di coriente cu ta wordo corta. E realidad tambe ta cu e proyecto di Urirama ta sigui sin cu ta importa cu tereno berde ta bay perdi y hende su salud ta wordo exponi na peliger. Nos tin un dump na Parkietenbos cu ta pa su cuenta, na unda a saca plok di un mashin na 2009 y na unda no ta worry mas cu e molester cu e sushi na candela ta trece cun'e pa esunnan den cercania di e dump. Y realidad tambe ta cu na Aruba ainda no tin un ley pa proteha nos medio ambiente. P'esey, con ministernan Eman y De Meza por papia di bay riba 100% energia alternativo si e cosnan basico mes no ta regla na Aruba? Ademas cu a laga traha un rapport miyonario via Carbon War Room, na TNO Aruba tin un delegacion permanente di 10 persona ta cana rond pa cual pueblo mes no sa kico nan ta haciendo y cuanto gasto esaki ta trece cun'e pa nos, ya cu te ainda minister Eman no por entrega un copia di e contract cu TNO na parlamento di Aruba. Awor hasta Phillips a mustra interes pa bin join TNO na Aruba, pero niun hende sa pa haci kico y ken ta paga e gastonan aki. Cu nos Pais ta bay e rumbo di energia alternativo no ta algo malo. Pero pueblo mester por sa a costo di kico esaki ta bay, cual pasonan ta wordo tuma y specialmente cuanto esaki ta costa e pueblo aki. Principalmente ora bo mira e sumanan grandi cu ta wordo envolvi den esaki. Bo ta puntra bo mes si e sumanan miyonario aki no lo tabata miho inverti den yuda esunnan cu no por paga coriente of pa traha vivienda y schoolnan cu ta necesidad nan grandi na nos Pais. Ta keda awor na nos minister president Eman pa contesta e preguntanan oficial haci na su persona riba e tema aki y tambe pa splica na placa chikito a costo di kico Aruba lo bay 100 porciento riba energia alternativa na 2020.❑

Segun minister Mike de Meza:

Aruba ta bay haya un di e museonan di carnaval di mas grandi y bunita na mundo



ORANJESTAD - E prome fase di e proyecto Carnival Village ta cla y ta estrena esaki cu e festival di Caiso y Calypso Monarch cu a inicia e siman aki. Den futuro e compleho aki lo wordo maneha pa medio di Stichting Carnival Museum, cual facilidad su construccion lo mester cuminsa e aña aki. Na final Aruba lo bay tin un di e museonan di carnaval mas grandi y bunita di mundo, asina minister Mike de Meza, a bisa den un conferencia di prensa teni recientemente. E sede di Aruba su Museo di Carnaval ta unda antes tabata situa Green Hill Supermarket, cu a wordo cumpra pa medio di gabinete Mike Eman I. E Project-dossier a keda entrega caba na fondo di desaroyo Aruba (FDA) pa su evaluacion y gobierno ta spera cu na inicio di e di dos kwartaal di 2014 e proyecto aki por bay destaho. Ta trata di un propiedad basta grandi cu ta core for di Bernhardstraat pa Pastoorhendrikstraat y "lo haci e Museo di Carnaval aki esun mas grandi den region y un di esunnan mas grandi na mundo, cu lo organisa hopi actividad. Un industria chikito riba su mes. Nos ta premira cu miles di turista y lokaalnan lo bishita e museo aki cu lo tin e historia di e famoso carnaval di Aruba", minister de Meza a comenta. E mandatario a agrega cu e intencion ta cu e museo aki lo genera su mesun fondonan pa nan operacion y inversion den carnaval.

Den e museo ta bay expone tur loke ta carnaval pero principalmente trahenan cu a gana premio cada aña den e periodo di carnaval tras di lomba. ❑

Segun minister Mike de Meza:

Desde 2012 no tabata subi y baha den prijs di awa y coriente

ORANJESTAD - Gabinete Mike Eman II y sigur minister di asuntonan economico, ing. Mike de Meza ta promove un economia sostenibel unda tur sectornan mester ta den balansa cu otro. "Un no por sin e otro", ta algo cu semper e mandatario a trece dilanti. Principal den esaki ta e maneho sostenibel, creando energia den forma mas limpi, pero cu tin su efecto positivo riba e economia familiar tambe. Durante e gobernacion anterior, gabinete Mike Eman I, a logra cu p.e. a instala luznan LED den diferente bario pero tambe a introduci maneho di "smart meters", cual lo sigui cu nan den gobernacion di gabinete Mike Eman II. "Smart meters" ta un sistema di coriente pre-paga, cual a wordo introduci den 2013 y a haya reaccion positivo. Esaki ta motibo tambe cu, segun minister de Meza a indica, ta mirando con pa amplia e servicio di "smart meters" combina cu introduccion di uzo di energia alternativo, manera uzo di panel nan solar cu por wordo instala na viviendanan, cu conseho di e compania di electricidad ELMAR. Di otro banda e mandatario a ratifica cu tur luz di caya ta bay wordo cambia pa luznan LED, cu ta eficiente y ta spaar riba consumo di coriente. Inclusivo den barionan tambe el a wordo instala ampliamente den 2013 y e mandatario ta spera cu por finalisa henter e proyecto aki den un tempo no mucho largo.

Energia

Aruba ta sigui riba e rumbo di energia alternativo, unda cu e lo beneficia medio ambiente cu ta keda liber di e efectonan di productonan petrolero. Pero e lo tin un efecto positivo manera cu a mira e ultimo aña riba prijs di coriente y awa. Den un conferencia di prensa, minister de Meza a duna e ehempel di e situacion cu Aruba a pasa aden ultimo añanan y a haci e comparacion cu otro islanan di e region.

For di aña 2000 bin ariba e prijs di coriente y awa tabata flota entre 4 pa 8 biaha pa aña, cu tur e consecuencianan cu esaki tabata tin riba prijs di productonan di nos economia. Na momento cu gabinete Mike Eman I a cuminsa cu su maneho, a expresa cu mester busca e forma pa stabilisa e prijsnan y un di e formanan tabata pa tuma e rumbo di energia



alternativo. "Nos tin suerte, pasobra Aruba ta bendiciona cu un abundancia di biento y solo, pero tambe nos tin lama tur rond di e isla, cu tin hopi potencial pa ta un di e recursonan di energia", e mandatario a splica. WEB y ELMAR a cambia pa tecnologia nan cu ta hopi mas eficiente den produccion di awa y coriente, cual tabata tin su efectonan positivo caba. E parti di awa cu semper tabata desalina via destilacion, vaporacion, a wordo cambia pa e sistema di "seawater reverse osmosis" cu tin un eficiencia di 400 pa 600 porciento miho cu e sistema convencional, pa cual e mandatario a manda elogio pa e trahadonan di ambos compania.

Tur e cambionan haci a conduci cu e perdida (leakage) riba e "gridnan" ta hopi abou, compara cu otro paisnan den region. Mientras cu na Aruba e ta bou di 5 porciento, na mayoria pais den region e ta riba 10 porciento, haciendo e sistema di Aruba un di esunnan mas efectivo na mundo. Tur e procesonan nobo combina cu e parke di molina, gobierno a logra wanta e efectonan cu fluctuacion di mercadonan internacional tabata tin riba Aruba. E resultado tabata cu di un fluctuacion di 4 te cu 8 biaha pa aña na inicio di añanan 2000 a cambia pa fluctuacion di 2 biaha na 2010 y 2011, mientras cu na 2012 e prijs a cambia un biaha so. Esaki a conduci cu gabinete Mike Eman I a logra baha e prijs di coriente cu 16 porciento mientras cu awa di cranchi su prijs a baha cu 33 porciento. "Algo cu ningun otro pais den e region por a haci". Pero tambe e consumo di coriente na Aruba pa residencianan ta mas barata cu na otro paisnan den region. E averahe di consumo di coriente residencia na Aruba ta 700 kilowatturen y ta costa 47 cen, mientras cu na Boneiro e ta 62 cen, na Sint Maarten e ta 70 y na Corsou e ta casi yega 80 cen pa kilowattuur. "Por mira claramente un diferencia grandi y ta mustra cu e operacion na Aruba ta uno hopi responsabel y eficiente y cu un distribucion basta stabiel", minister de Meza a duna di conoce. Y a agrega cu e maneho aki a trece cun'e cu desde 2012 no tabata tin cambio den prijs di awa y coriente, cual ta importante pasobra e ta stabilisa e economia di e pais y di famia, principalmente si mira cu 60 porciento di e forsa laboral cu tin un entrada di entre 2500 y 3 mil florin ta gasta un 25 porciento di nan entrada na energia.❑

Segun parlamentario Dangui Oduber:

Comision fiho di turismo den parlamento a reuni cu Tiara Air



ORANJESTAD - Ayera den sala chikito di parlamento a tuma luga un reunion di comision fiho di turismo. Como presidente di e comision aki, mi persona a yama e reunion pa planea e trabounan cu tin cu wordo haci den e comision aki.

E comision di turismo ta consisti di mi persona como presidente di MEP, sr. Chris Dammers di AVP como vice-presidente, sr. Glenbert Croes di MEP, sr. Guilfred Besaril di MEP, sra. Lorna Varlack di AVP, sra.Clarisca Velasquez di AVP, sr. Norman Roos di AVP, sr. Melvin Tromp di AVP, sr. Andin Bikker di PDR y como griffier mr. Sergio Boekhout. E reunion tabata uno hopi fructifero caminda diferente miembronan a trece diferente sugerencianan dilanti con nos ta bay atende cu turismo pa e proximo temporada. Nos a palabra cu nos lo bay reuni cu tur e partnernan cu directamente y indirectamente tin de haber cu turismo. Como otro punto di agenda nos a trata e situacion di Tiara Air. Manera nos tur sa e compania nacional aki no ta pasando den su miho momentonan y nos a invita sr. Muyale (CEO Tiara Air) pa bin duna nos un update di e situacion di e compania. Hunto cu sr. Muyale a bin tambe e director comercial di e compania y tambe e director di financia. Nos a haya un presentacion informativo di e director comercial di Tiara Air. Den e presentacion aki nos a haya un bista di e importancia di Tiara Air pa pais Aruba. Nos por conclui cu e gran parti (mas cu 80%) di e pasaheronan Venezolano cu ta bin Aruba ta bin cu Tiara Air. Banda di esaki ta trata di un compania di inversionistanan local y ta conta cu mas cu 120 empleado cu ta haci'e un compania basta grandi y sigur cu derecho di existencia. Sr. Muyale di su banda a duna un splicacion amplio di e situacion delicado cu Tiara Air ta aden aworaki y duna nos un update di e situacion financiero. E no ta un situacion facil pero nan ta haciendo tur lo posibel y den nan alcance pa mantene e compania riba pia.

Durante e reunion aki e miembronan di e comision fiho di turismo a haya e oportunidad pa haci nan pregunta nan na sr. Muyale y tambe a bin cu diferente bon sugerencianan. Como presidente di e comision fiho di turismo hunto cu e miembronan di e comision y esunnan cu a bini como scuchado a expresa sosten na sr. Muyale y sigur lo haci nos maximo esfuerso pa asisti nan caminda cu nos por. Dangui Oduber a termina.❑

Segun Chris Romero di partido MEP:

Aruba no mester di Urirama, hidro energia ta e unico solucion realmente sostenibel

ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa di MEP parlamentario di MEP Chris Romero a trece e tema dilanti di Urirama y a compara e proyecto aki cu hidro energia. Romero a mustra cu e gobierno aki no ta tene cuenta cu nada y ta parce cu e proyecto di Urirama ta biniendo y gobierno no tin oido pa pueblo di Aruba y e pueblo di Noord. Actualmente nos ta papiando di inversionnan pa pone molina di biento na Aruba y asina Aruba lo uza menos fuel oil. E no ta trece energia mas barata, pasobra WEB a bisa caba cu prijsnan lo no baha. Pero molina di biento tin desbentaha tambe pasobra e no ta realmente sostenibel. Biento ta flota hopi, kiermen e no ta stabiel. Bo mester di inversionnan masha grandi pa mantene stabiel y pa evita cu tin black out ora biento cay, WEB mester sigui traha constantemente cu fuel oil como back up. Esey no ta energia sostenibel, ni energia "green". E tin mas polucion aden. Ademas molinanan di biento ta un menasa pa nos naturalesa y molester di zonido por causa problema pa hotelnan y afecta nos economia. Ademas cu molinanan di biento ta masha mahos bista na horizonte specialmente den un area asina bunita y trankil.



Hidro energia ta e unico solucion

Romero a sigui bisa cu "Hopi biaha bo ta tende cu MEP ta critica maneho di gobierno y no ta bin cu ideanan pa contradeci. Pero den e caso aki ta net contrario.

Den campaña nos a papia di hidro energia y tin hende cu a kere cu e ta un wega, pero e ta e unico solucion real pa Aruba. Ademas, si mi bay bek den tempo, tempo nan ta papia di hende cu ta cana riba luna, e tabata parce imposibel, pero awe nos sa cu e ta posibel. P'esey gobierno mester ta mas habri pa otro alternativanan y cuminsa educa nos pueblo hopi mas y trece ideanan cu no mester descarta di biaha". Romero a finalisa bisando cu hidro energia ta e forma di genera coriente mas importante rond di mundo aworaki y e forma di mas limpi di mundo.

Bentahanan di hidro energia

Hidro energia tin varios bentaha riba molina di biento, esunnan mas importante ta: 1. Hidro energia ta baha bo prijs di coriente mesora, te na mita, e proyecto di Urirama no ta haci esey. 2. Hidro energia no ta destrui naturalesa ni areanan habita manera molinanan di biento si ta haci y no ta causa ningun riesgo pa salud di hende. 3. Hidro energia ta realmente energia limpi, molinanan di biento ta exigi cu WEB mester sigui traha cu fuel oil. ❑

BON DIA Aruba

Rutte: Plasterk a representa su mes bon

BRUSSELAS - Minister Ronald Plasterk (Asuntonan Interior) a sali di bon di e debate di e asunto den cual 1,8 miyon datonan telefonico a wordo perhudica. Esey ta locual Premier Mark Rutte a bisa cu referencia cu Plasterk su situacion diahuebs na Brusselas, despues di a dialoga cu premiernan Belgica y Luxemburgo Elio Di Rupo y Xavier Bettel. "Mi ta haya cu el a representa su mes bon." E premier no kier a duna mas comentario riba e mocion di desconfiansa cual D66 ta entrega contra Plasterk. "No ta keda na ami pa duna comentario riba e debatenan den Tweede Kamer" ta locual Rutte a bisa. El a bisa cu e ta contento cu e mocion no a sigui cana y ta spera di sigui traha hunto cu Plasterk.❑



Muhe na Almere na Hulanda a wordo tira pa kibocacion

ALMERE - E muhe di 34 aña kende riba diaranson mainta, a wordo tira den un bus dilanti e stacion di Central Almere, awor ta den hospital. Y pa colmo tur esaki pa kibocacion. Un homber di 39 aña a wordo aresta un ora despues di e incidente den bario di Bouwmeesterbuurt cual ta su area di residencia. Inicialmente den bus e a haya un discusion cu un otro homber y conduci den uzo di un arma di candela. Pero pa un fayo e tiro a resulta heridando e hende muhe.❑



Hulanda ta contra aprobacion di e presupuesto di Union Europeo



DEN HAAG - Minister Jeroen Dijsselbloem di Financia na nomber di kabinet otro siman lo vota contra, por si acaso e paisnan Europeo haya aprobacion di e presupuesto di 2012. El a bisa esey diahuebs den Tweede Kamer. Un gran cantidad den kamer ta contra di esey. Door di esey Europese Rekenkamer aña pasa pa di 19 aña consecutivo a haya aprobacion. Ta trata di gastonan y subsidionan cu lo por wordo otorga. Na casi 5% di e gastonan erornan a wordo descubri. Dijsselbloem ta preocupa over di e porcentahe di eror, cual a subi di 3,9 pa 4,8%, cu algun balornan tipico mas halto. 'Nos no por laga esaki pasa' e minister a bisa. Hulanda, Gran Britania y Zweden lo uni y traha un declaracion contra esaki pa otro siman na Brusselas.❑

Un homber ya morto pa un aña caba haya den cas

DEN HAAG - Un homber anciano di Den Haag a wordo haya morto den su cas sin cu niun hende a ripara.

Su curpa a wordo haya fin di januari ora cu un polis di bario a ripara cu su brievenbus tabata yen y a dicidi di drenta den e cas. E Hulandes Marocano tabata hiba un bida isola y tabatin poco contacto cu su alrededor y sociedad Marocano. Segun polis e a muri di un morto natural. Jerome Pereira kende tambe tabata biba eynan a reacciona sorprendi. El a pensa cu e lo a bay Maroco vakantie. E curpa di e defunto aki ainda ta den moratorio door cu tabatin un discusion largo encuanto unda e lo wordo dera. Mientras tanto a dicidi cu e lo haya un entiero Islamico.❑

A pone un team di 30 recherche riba e caso

Morto di ex minister Els Borst: sea ta homicidio of asesinato

DEN HAAG / WILLEMSTAD - Ex minister di Salu Publico di Hulanda Els Borst, no a muri un morto natural: sea e caso aki ta un caso di homicidio of un caso di asesinato, asina polis a informa awe. Dos amiga di dje a topa ex minister Borst di 81 aña di edad benta den garashi di su cas tras di su auto den un plas grandi di sanger na Bilthoven, caminda e tabata biba. Esey tabata dialuna ultimo. Como cu no por a determina mesora kico tabata causa di su morto, polis a cuminsa cu un investigacion grandi. Resultado di un autopsia cu a practica riba e curpa a saca na cla cu e minister no a muri un morto natural. Un investigacion mas profundo, combina cu cierto pruebanan cu a haya na e sitio a pone polis yega na e conclusion cu a mata Els Borst. A base di esaki a traha un team di 30 recherche cu mester bay investiga ta kico a pasa cu e ex minister a muri. Polis a anuncia cu nan ta bay investiga ta cua ta e contactonan cu e minister tabatin den e lunanan prome cu su morto.

"Nos ke sa si por ehempel e minister a ser menasa den e periodo aki", segun hefe di polis Willem Woelders.

Fiscal mayor Johan Bac a bisa cu Ministerio Publico ta sali for di bista cu aki ta trata di un asunto criminal. "Nos no sa ainda si ta trata di homicidio of asesinato. Esey lo mester ser investiga", el a bisa. Ta posibel cu e victima a cana dal den un ladron den su garashi, cu a mata. Den e caso ey nos ta papia di homicidio. Pero nos no ta exclui tampoco cu tabatin un atentado riba bida di señora Borst, o sea cu e la bira victima di un caso di asesinato, segun Bac. Polis, pa e motibo ey mes ta buscando intensivamente hendenan cu tabatin contacto cu Borst diasabra ultimo despues cu e la bandona e congreso di D'66 na Beurs van Berlage.

Te cu awor, investigacion y e autopsia cu a tuma luga no por a determina e ora exacto cu e la muri. A haye morto dialuna, pero ta posibel cu e la muri for di diasabra of diadomingo.

Els Borst, apart di tabata minister di Salud Publico, tabata tambe lider di fraccion di su partido y tambe miembro di Tweede Kamer pa D'66. ❑

No ta conoci si famia Spong ta bay apela e sentencia:

Hues a absolve Van D. di tur cargo

DEN HAAG/ WILLEMSTAD - E sentencia di corte ayera den cua Mark van D., e partner di e dama Yiu di Corsou Vivica Spong cu nan a haya morto na pia di trapi den su cas, a sali liber di e sospecho fuerte cu tabatin contra dje cu ta esun cu a mata Spong, a dal e famia hopi duro. E famia a keda den shock pa esaki. Corte no a haya e pruebanan presenta suficiente pa conden'e.

Ministerio Publico, anteriormente a pidi 20 aña di prizon pa Mark van D., e partner di e dama Vivica Spong, cu a muri bou di circunstancianan dudoso. E dama tabata na estado pa 8 luna y e yiu, Julian, tambe a muri.

"Aki nos tin di haber cu un homber cu a comete dobel asesinato cu ta surpasa cualke hende su imaginacion", fiscal Ferry Veghel a motiva su demanda luna pasa.

Ministerio Publico ta convenci cu ta e homber aki di 42 aña di edad a asesina e dama.

OM ta kere cu ta e homber aki a pusha e dama for di trapi, pa despues tapa su cara cu algo cu consecuencia cu e la stik. E dama tabata 8 luna na estado. Ta pone Van D. responsabel pa e morto aki tambe.

E caso a tuma luga cabamento di juli 2012. Mark van D., a splica cu e dama a yam'e pa bis'e cu su cabes ta bira y cu e no ta sinti mucho bon.

E homber a conta cu ora e la yega cas, e la topa e dama benta abou na pia di e trapi. E conclusion di e homber tabata cu e dama su cabes lo a bira y el a trompica den trapi cay abou caminda e la muri.

Segun Mark van D., Vivica Spong a yega di yam'e den pasado pa e bin cas, paso e no ta sinti su mes mucho bon.

E dama, manera indica caba tabata na estado y a perde su yiu tambe.

Ferry van Veghel a reconoce cu e autopsia solamente a haya prueba cu e dama a muri gestik. E pruebanan aki no ta pruebanan convence, pero no tabatin indicacion cu e dama por a muri di algo otro. Investigacion a determina si, cu a haya un porcentahe halto di thyreoglobuline ("schildkliereiwit") den curpa di e victima, loke por ta un indicacion cu e la muri gestik. Expertonan, entre otro di Nederlands Forensisch Instituut, algun patologo y esunnan cu ta haci analisis di morto a investiga e causa di morto di e dama yiu di Corsou di 31 aña di edad, pero den corte, nan no por a risca bisa cu siguridad kico tabata e causa di Spong su morto.

Segun fiscal Van Veghel, a sali na cla den forma comproba cu Mark van D. ta gana masha hopi mes. Mark van D. a haci declaracionnan diferente cerca polis di loke a sosode riba e dia fatal.

Van D. a conta polis cu e la lanta mainta tempran check algun mail di trabou riba su laptop. Despues e tabatin, loke e mes a cualifica "un intercambio di palabra" cu Vivica y despues a sali bay pa oficina di gobierno y mas despues pa su trabou.

Na caminda e la bisa cu e tabatin un combersacion telefonico, pero despues a resulta cu e tabatin e combersacion aki den careda di 10or di mainta dilanti su porta di cas. Investigacion a demostra tambe, cu ta e ora ey numa e la cende su laptop.

Loke tampoco Van D. a meld ta, cu djis despues cu e la yega su trabou, e la sali bek pa despues di 40 minuut regresa, pa despues core bay su cas. Despues e la conta cu den e 40 minuut ey e la bishita un centro comercial pega cu su cas.

A sali na cla cu riba laptop di Mark van D., a haya prueba cu e la busca ("google") con por asesina un persona sin laga lastro atras.

Bisiñanan di e pareha a bisa, cu riba e mainta fatal, nan a tende e pareha ta pleita formalmente den cura di e cas. Nan a bisa cu Van D. tabatin un carson y camisa blauw bisti. Polis a haya e paña aki, tur na sanger bon scondi den un cashi. Tambe a haya sanger di tanto Van D. y e dama Spong den camber y baño di nan cas.

Van D. a bisa, cu e paña tabata na sanger, paso el a uza pa para un sangramento di nanishi di e victima.

Abogado di Mark van D. Willem Jan Ausma a hiba defensa di e sospechoso y a bisa cu tin un cos importante cu no a keda clarifica, esta cu no a keda estableci kico a causa morto di Vivica Spong.

Ausma a bisa, cu e pareha a namora oficialmente di otro djis algun tempo prome. E la insisti, cu e loke a pasa ta un accidente lamentabel den trapi di e cas, loke por deduci tambe for di e posesion cu a haya e dama drumi.

E la atribui e declaracionnan contradictorio di Van D. Na e hecho cu su cliente den cuminsamento tabata den estado di shock pa loke a pasa.

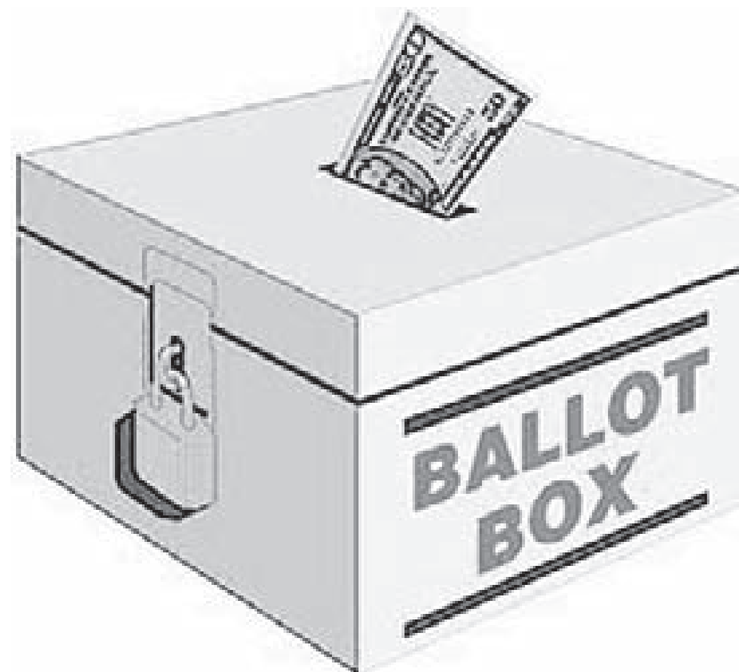
Ademas: "Muder Without a Trace" ta titulo di un pelicula tambe, el a bisa.

Aunke corte a haya e ultimo aki legalmente y suficiente proba, e no a haya esaki suficiente pa condena e sospechoso.

Famia di Van D. A reacciona hopi alivia: famia di Spong en cambio, a cuminsa yora y a retira bou di lagrima. No ta conoci si nan ta bay apela e sentencia. ❑

St. Maarten

Caso di fraude electoral den corte otro siman



Phillipsburg, ST. MAARTEN – Cuater ex agente policial a bende nan voto durante e eleccionnan di September 2010 na e partido United People's Party, lo para dilanti mesa berde otro siman, hunto cu Roy Heyligeer, un representante di e partido UP y un omo di e lider di e partido, Theo Heyliger. Fiscal Tineke Kamps a firma recientemente cu "un cantidad di polis" a wordo yama pa aparece den corte, caminda el a ricibi e nomber di "Masbangu-investigation". E ex agentenan policial ta wordo acusa di a vota pa e partido a cambio di placa "of pa a purba di haya placa a cambio di nan voto," segun un comunicado di prensa di Ministerio Publico. Heyliger ta wordo acusa di a duna placa na otro acusadonan.

Na September 2010, tres agente policial y un miembro di e cuerpo boluntario VKS a bende nan voto pa $300 pa cabes na UP di Theo Heyligeer. E caso a bira publico ora cu e polisnan a drenta den un pleito riba e division di e placa.

Departamento di polis a investiga e papel di e oficialnan y a presenta un rapport completo riba esaki na Ministerio Publico. E caso parce di a wordo lubida, pero debi na falta di personal na e Agencia nacional di detective y debi na prioridadnan. Pero awo e ta cla pa bay corte despues di tur cos.

Fraude electoral ta carga e pena maximo di 6 luna di prizon of un boet di $165.

E opinionnan riba bende of cumpra voto ta dividi. Na 2010, ora cu e storia di e bendemento di voto a coy luz publico, Louis Duzanson, actualmente president di e Conseho di Bon Gobernacion, a bisa cu no tin ley cu ta prohibi bende of cumpra voto. "No tin un transaccion," el a bisa e tempo ey. "Tin solamente un promesa, asina ta cu esaki ta mas parti un asunto di moral."

Sinembargo, articulo 132 di e codigo penal Antiano, mescos cu articulo 126 di codigo penal Hulandes ta bisa lo siguiente. "Esun cu riba ocasion di un decreto legal yama eleccion, traves di regalo of promesa cumpra un persona pa eherce su derechonan di voto den un cierto manera, of pa no eherce su derecho, lo wordo castiga cu un sentencia di prizon maximo di seis luna of un multa di tercer categoria."

E castigo ta mesun cos pa cumprado y bendedo. Na Hulanda, e multa maximo den e di tercer categoria ta 7,600 of cerca di $9900. Bao di ley Antiano, e multa hopi abao: solamente 300 florin of un tiki mas cu $165.

Personanan cu wordo haya culpabel di a bende of cumpra voto tambe por perde nan derechonan di voto activo y/of pasivo.❑

Ministerio Publico ta demanda 15 aña pa transporte di cocaina balora na $1.2 biyon



Phillipsburg, ST. MAARTEN – Ministerio Publico a demanda diahuebs, 15 aña di prizon contra tres homber, cu a wordo gara cu 1.453 kilo di cocaina, riba dia 3 di maart di aña pasa. Fiscal Tineke Kamps ta calcula cu e balor di e droga ta riba 900 miyon Euro ($1.2 biyon). Corte lo dicta sentencia riba dia 5 di maart. Solamente un di e tres sospechosonan tabata den corte. E homber di 34 aña, Jhnon Henry M. E dos otro sospechosonan, Carlos Miguel Olivier-Cruz (30) y Marco David Santana-Guerero (35), a huy for di warda di polis riba dia 23 di juni di aña pasa. Te cu asina leu nan no a wordo haya y diahuebs nan a para sin representacion legal. Un di tres homber a huy hunto cu e dos traficantenan di droga, Sobiesky Manuel Parrondo, a wordo sentencia, tambe ausente, na juli di aña pasa na 14 aña di prizon.

E tres traficantenan di cocaina a wordo nota pa un DASH-8 avion di patruya di Warda Costa riba e atardi di dia 3 di maart di aña pasa. E boto di fiberglass, Eduadrono, cu tres motor di 200 poder di cabay, tabata procedente di Venezuela pa Republica Dominicana, a wordo tuma na cuenta riba e olanan riba un speed di 17 nudo (31.4 kilometer) pa ora. Warda Costa, dirigi pa HR. MS. Friesland den e area, tabata riba pista di e boto cu un helicopter. Botonan di warda costa a wordo lansa pa forsa e boto pa stop, pero e tripulacion inicialmente a ignora e yamada y a continua.

Oficialnan a bin haya 51 bulto, conteniendo e kilonan di cocaina. Di e cantidad aki, 11 kilo a wordo pasa over pa e agentenan di DEA pa evidencia.

E sospechoso M. a bisa cu el a wordo priminti $10mil pa haci e biahe, pero nunca el a ricibi un cen. Tambe el a bisa cu e tabata abordo pa haci loke e otro dos miembronan a bis'e pa haci. E droga a wordo kima riba dump na Philipsburg pa autoridadnan. E boto a wordo destrui. Fiscal Kamps a bisa cu e caso contra M. ta hopi cla.

"Esaki ta un cantidad absurdo di cocaina," el a bisa. "Nos no tabata por a haya un cantidad asina grandi den pasado."❑

CLASIFICADO

MR HABIB
Spiritual Healer and Clairvoyant
Specialist in all effective problem: removing bad luck and black magic, bringing loved ones back, success in business, exam and much more, quick and guarantee results. Call 740-5171
202282

Servicio
Auto Bieu
nos ta piki tur sorto di auto bieu, completamente GRATIS tambe nos ta piki airco, bateria, stoof, wasmashin, fridge, etc.
Yama nos na
Telf: 561-4297 /592-5766
201083

TA BENDE
Un pick-up Ford Ranger 2013
den bon condicion Gepuit nobo cu a/c color blanco 2 porta Prijs awg 6.500,00 adres TL 68-B.
Pa mas inf. cel. 593-2952
202292

Manifestacion na Venezuela ta caba den violencia





Caracas, VENEZUELA-- Polis tabata completamente ocupa cu e manifestacion cu tabatin contra e sistema gubernamental. na Caracas na Diaranson. Por lo menos 3 persona a resulta morto pa tironan mortal durante e manifestacion riba diaranson. E violencia a cuminsa despues cu 10,000 demostrante a bay cas despues di un manifestacion pacifico. Dos hende a muri despues cu tiro a wordo tira riba e multitud cu tabata presente ainda. E di tres a muri despues di pleitonan despues di esaki. Manifestante anti gubernamental Bassil da Costa, 24, a wordo tira mata. Tambe tira den e caos aki, e activista Juan Montoya, kende a tuma parti den e manifestacion.❑

Belgica su parlamento ta vota pro eutanasia infantil

Brusselas, BELGICA-- E voto a bin despues di un debate agita. Parlamento na Belgica a pasa un ley permitiendo eutanasia na muchanan terminal sin limite di edad, pa 86 voto pa 44, y 12 abstencion. Ora e rey firma pa esaki lo ta e prome biaha cu un pais ta permiti esaki sin limite di edad. E por wordo pidi pa muchanan terminal cu ta den gran dolor y kendenan tin permiso di nan mayornan. Oponentenan ta debati cu muchanan mes no por dicidi esaki pa nan mes. 12 aña pasa Belgica a legalisa esaki pa adulto. Na Hulanda, esaki ta legal pa muchanan di 12 aña bay ariba si nan tin permiso di mayornan. Condicionnan pa eutanasia infantil

- Pashent mester ta consciente di nan decision
- Permiso mester wordo aproba door di mayornan y ekipo medico
- Malesa mester ta terminal
- Pashent mester ta den gran dolor sin tratamento pa alivia e sufrimento

Bou leynan Hulandes e pashentnan nan solicitud mester wordo pidi door di un dokter si nan ta boluntario y bon considera y e pashent ta sufriendo sin solucion y sin speransa pa mehoransa. Un homber den galeria di e parlamento di Belgica a grita: “Asesinonan!” na Frances ora e voto a wordo pasa. Sostenedonan di e legislacion ta debati cu den practica un porcentahe chikito lo wordo afecta, kendenan lo ta probablemente den nan adolescencia. Dokternan y psychiaternan lo mester ta di acuerdo tambe. Protestantnan, mas tanto religioso ta bisa cu e ley ta inmoral. Nan ta debati dicon si adolescentenan no mag dicidi over di cosnan emocional y economico, dicon si mag dicidi over di algo terminal manera nan morto. Pesar di tur cos, segun encuestanan mayoria di e populacion di Belgica ta pro e ley aki. Y mayoria di e poblacion ta Catolico.❑





Buraco den museo di auto deportivo na Merca

Kentucky, MERCA-- Dos auto presta a wordo daña den e buraco cu a guli 8 auto deportivo unico den nan tipo den e museo di auto na Kentucky. Niun herido a wordo raporta ora cu e suela a cay aden na e National Corvette Museo na e ciudad di Bowling Green den oranan trempan di diaranson mainta. Aunke cu e buraco ta wordo calcula na 40 pia (12m) hancho y 30 pia profundo, parti di e museo a keda habri e vocero a bisa. Dos di e autonan daña un 2009 ZR1 Blue Devil y un 1993 ZR-1 Spyder – tabata riba exhibicion, presta di e compania.
Seis otro auto perteneciente di e museo a wordo daña pa e buraco:un 1984 PPG Pace Car; un 1962 Corvette preto; un 1993 Ruby Red 40th Anniversary Corvette; un 1992 1 Millionth Corvette blanco; un 2001 Mallett Hammer Z06 Corvette; y un 2009 1.5 Millionth Corvette blanco.❑





Hamels no ta cla!

Lesa pagina B4

Taekwondo cla pa representa



Lesa pagina B2

Superando obstaculo!



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Team di Taekwondo ta cla pa representa Aruba na Canada















ORANJESTAD - Diabierna awor ta saliendo pa Canada un total di 4 atleta di e seleccion di Aruba pa e campeonato di Canada cu lo tuma luga na Montreal.

Theodore Rodriquez kende ta e coach nacional di Aruba ta preparando e atletanan di Aruba. E seleccion aki ta participa na e campeonato di Canada pa prome biaha den preparacion pa e campeonato mundial cu tin e aña aki. Theodore Rodriquez tin su plan y meta ariba e mesun liña y ta hayando sosten for di e directiva di Aruba Taekwondo Bond.

Despues di e campeonato di Canada e weekend aki, e atletanan lo regresa Aruba dialuna pa asina evalua e campeonato y ranca bay pa e campeonato di USA. Na luna di maart tin e campeonato di Santo Domingo y na april esun di Belgica. Na luna di mei lo ta na Spaña y na juli tin e campeonato mundial na unda cu ta preparando duro pa esaki, mirando cu esaki lo bay ta e prome campeonato mundial pa e atletanan entre 12 pa 14 aña.

Netamente e categoria aki di 12 pa 14 aña, cual ta e cadet, ta e categoria cu ta sacando Aruba su cara den e temponan aki y ta p'esey ta preparando duro pa asina ta bon prepara pa e campeonato mundial na Azerbaijan na luna di juli proximo. ❑









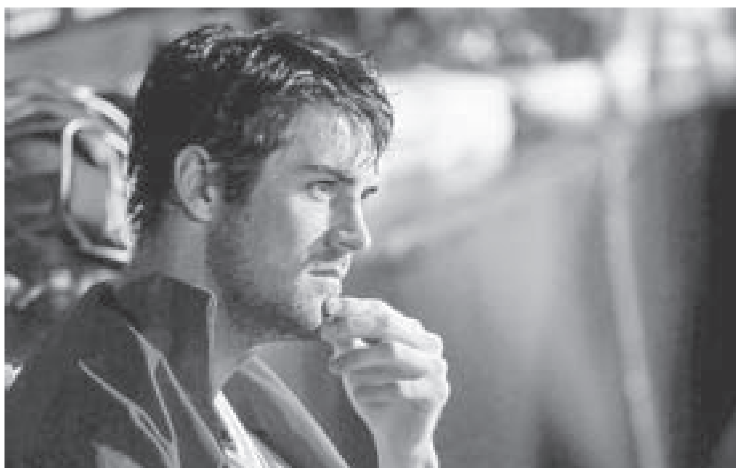
FMTB tabata presente na e encuentro "exercise is medicine" Latino Americano



ORANJESTAD - Recientemente FMTB a haya un invitacion di centro regional di "exercise is medicine" Latino Americano, cual a tuma luga na Bogota dia 24 y 25 di Januari 2014. Akinan dr. Christian Mejia a ricibi certificacion internacional tocante prescripcion di ehercicio y sr. Rudy Leysner, presidente di FMTB tambe a ricibi certificacion di participacion di e curso di prescripcion di ehercicio pa dokternan. E gastonan di biahe di dr. Mejia a wordo cubri pa FMTB y esun di sr. Leysner a wordo cubri pa su mesun persona. Danki na e "networking" di sr. Leysner nan por a logra pa asisti na e encuentro regional di "exercise is medicine" Latino Americano. Aruba awor tin un "speaker" di "exercise is medicine".

FMTB a bisa cu nan lo sigui promove actividad fisico como un remedi importante di salud.❑

Hamels lo no por tira dia di apertura



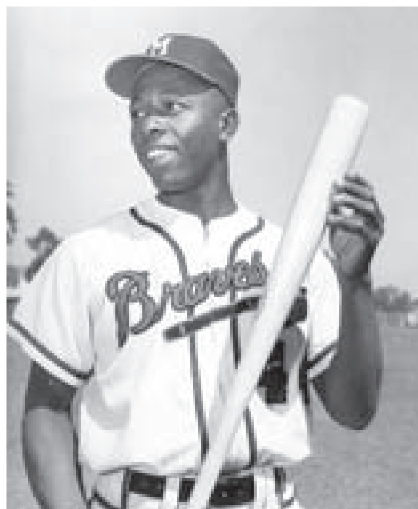


Florida, MERCA- Cole Hamels di Phillies di Philadelfia a bisa di lo no ta cla pa e dia di apertura despues di a sinti un malestar na su brasa cu cual e ta tira durante temporada pasa.

Hamels cu a tira e prome wega pa Phillies e ultimo temporada, a bisa di no ta sinti ningun dolor of malestar mas, pero ta ocho a dies dia atras di e otro pitcher nan di e campo. Philllies su pitcher y catchernan a raporta na campo diaranson; nan a tene nan prome ehercicio diahuebs.

Hamels na comienso a bisa di ta sinti su schouder, pero e lesion a wordo diagnostica como bicep tendinitis. El a yama e malestar “un troci den e sistema” despues cu el a stop cu su programa di tira na final di november. Su ehercicionan durante hisamento di peso no tabata bay bon y e ta kere cu e ta debi na e echo cu el a cuminsa train mucho lihe despues di e lesion. Hamels ta spera di por tira den bullpen den ocho pa dies dia.❑

Braves kier honra e di 40 aniversario di Aaron su record



Atlanta, MERCA-- Atlanta Braves ta plania pa honra e di 40 aniversario di Hank Aaron su record di 715 home run. Nan kier haci esey den un ceremonia prome cu e wega dia nan hunga contra Mets dia 8 di april.

Diamars e team a anuncia tambe cu Braves lo bisti durante e temporada un emblema conmemorativo na nan manga drechi di uniform. E emblema tin forma di un home plate cu e number 715, Aaron su firma y un banderin di “40 aniversario”.

Aaron a kibra e record di Babe Ruth dia 8 di april 1974, na e stadion bieu di Atlanta Fulton County. El a caba su carera cu 755 homerun, un record cu Barry Bonds a kibra cu 762.

President di Braves John Schuerholz a bisa “ e aniversario merece un celebracion pa henter e temporada”.

Aaron a cumpli ochenta aña dia 5 di februari.❑

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Carni Porco lora cu Kalacuna

Ingredientenan:

- **4 pida porchop sin weso**
- **1 cuchara di alkapara chiquito**
- **4 slices ham di kalacuna**
- **2 cuchara pasta di tomati**
- **1 siboyo chiquito**
- **3 tenchi konoflo machica**
- **6 aseituna corta chiquito**
- **1 cuchara hariña di pan**
- **1 paki rasenchi chiquito**
- **Salo, Pepper preto**
- **Curi na puiro**
- **Poco ketchap**
- **2 cuchara siboyo largo corta chiquito**

Preparacion:

Habri caba pida porchop na dos y laga e bira mas hancho y grandi. Tempera e porchop cu un tiki salo, peper, kuri y ketchap. Despues ta corta e siboyo largo, aseituna y siboyo chiquito. Machica e tenchinan di konoflo y pone esakinan hasa un tiki, hunto cu e siboyo chiquito corta.

Despues ta agrega e demas ingredientenan chiquito corta y tambe ta pone e alkapara, rasenchi, un tiki peper, kuri na puiro y ketchap.

Ora cu tur cos ta bon mescla den otro ta pone e pasta di tomati y e hariña di pan disolve den masha poco awa. Lage e mescla aki cushina y bira un sous diki. Pone un slice di e ham di kalacuna riba e porchop y pone parti dje sous aki riba dje. Lora e porchop rondo y despues wanta nan cu un tutpik.

Hinka e porchopnan lora den forno na mas o menos 350 grado, te ora cu nan cushina y cu nan tin un bunita color bruin.

Bon Appetit!



Registro Civil y Censo

Desde 23 di september 2009 a introduci cuatro fingerprint digital den e paspoort Hulandes. Entrante 20 di januari 2014 esaki a wordo reduci na dos fingerprint digital den Reino Hulandes. E paspoort lo tin solamente dos fingerprint digital. Den e paspoort modelo nobo, e peticionario lo mester laga pone solamente su fingerprint digital di su wijsvinger robes y drechi.

Otro cambionan

Antes tur paspoort tabata valido pa cinco aña. Entrante 9 di maart 2014 venidero e paspoort pa personanan riba 18 aña lo bira valido pa un periodo di dies aña. Pa personanan menor di edad (bou di 18 aña) e validez lo keda cinco aña.

E gastonan pa paspoort actualmente ta Afl 115,- . Door di e cambionan den ley di paspoort di Reino Hulandes, e tarifa cu Aruba tin cu paga pa cada paspoort a subi. Censo a avisa gobierno di e cambio aki y gobierno lo tin cu dicidi riba e cambio di tarifa y prijs nobo pa paspoort.

No lo por tuma peticion pa paspoort dia 6 y 7 di maart 2014

En conexion cu e cambio di ley aki, dia 6 y 7 di maart 2014 no lo por tuma peticion pa paspoort. Dia 10 di maart 2014 lo sigui atende tur peticion atrobe.

Medayanan segun cada pais:

		oro	plata	brons	total
1	Alemania	6	1	1	8
2	Canada	4	4	2	10
3	Noruega	4	3	6	13
4	Merca	4	2	6	12
5	**Hulanda**	**4**	**2**	**4**	**10**
6	Suisa	3	0	1	4
7	Rusia	2	4	3	9
8	Polonia	2	0	0	2
9	Austria	1	4	0	5
10	Slovenia	1	1	2	4

Kowalczyk di Polonia ta gana den clasico femenino 10 K

Krasnaya Polyana, RUSIA-- Justyna Kowalczyk ta domina su evento faborito na e Olimpiada di Sochi diahuebs, ganado e pustamento clasico crusa pais femenino di 10 kilometer pesar di su pia fractura. Kowalczyk ta piki dilanti desde e salida y solamente aumenta el a aumenta su delantero durante e careda. El a caba den 28 minuut, 17.8 seconde, ganando Charlotte Kalla di Zweden cu 18.4 seconde. Charlotte ta gana medaya di plata.
Therese Johaug di Noruega ta gana medaya di brons kedando atras cu un diferencia di 28.3 seconde. E cuater biaha campeon Olimpico Marit Bjoergen a trata di wanta cu Kowlczyk pero a cansa y a keda na di cinco luga, cu 33.4 seconde di diferencia. Kowalczyk a fractura su pia luna pasa y a post un potret di un X-ray riba su Facebook e siman aki mustrando un fractura chikito, pero a bisa esaki lo no stroba mi di competi. Algun skido di rango mas abou ainda mester yega e final.❑

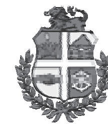


Christensen ta guia cuatro miembronan di e team Mericano pa final

Krasnaya Poyana, RUSIA-- Diahuebs Joss Christensen a guia e team Mericano di ski pa e final. Christensen a pone e dos scorenan mas halto pa cualifica, incluyendo un 93.20 den su segundo careda pa saca 12 participante afo di e cualificacion. Nick Goepper, e faborito pa medaya di oro, a fracasa durante su prome careda pa cualificacion pero a recupera den su segunda careda pa avansa. Goepper a bisa cu e tabata tin hopi miedo despues cu el a faya pero a sabi di maneha e skinan bon pa por a pasa. Gus Kenworthy y Bobby Brown tambe a avansa.❑

Ban tira un bista riba e deporte di curling den e Olimpiada

Sochi, RUSIA-- Diahuebs Canada ta piki dilanti den Olimpiada dama den curling, ganando Dinamarca 8 pa 5 cu cuater wega gana stret y lagando nan como e team invicto den e torneo. Suisa su careda invicto a caba perdiendo 9-8 contra e campeon Zweden lagando ambos team cu un record di 3 -1. Campeon mundial Inglatera tabata bou presion despues di a perde dos di su prome tres weganan pero a gana China 8-7 y asina recupera su oportunidad pa logra semi final.
Un dia despues cu Eve ta faya cu su tiro final pa dicidi e ganado y ta perde 9-6 contra Canada, e Britanico Eve Muirhead cu un tiro di rutina den e circulo di 4 pia ta sigura e victoria contra China. E biaha aki el a triunfa.
“Mi ta realmente contento cu nos a bin bek cu un prestacion fuerte eynan,”Muirhead a bisa, ‘ y realmente contento cu mi a maneha pa tira un bon tiro pa caba cu e wega”.
“Nos a realisa con importante e wega ey tabata... gana e wega ey tabata esencial.”
E Canadesnan a gana nan prome cuater weganan, ganando rivalnan grandi Zweden y Inglatera durante e torneo, dunando nan pais e prome Medaya Olimpico di oro den dama desde 1998.
Jennifer Jones, probablemente Canada tin den dje e miho hungado femenino na Sochi cu a habri un wega preta contra e Danesnan cogiendo tres punto den di nuebe final pa duna su team un victoria di 8-5.
Canada lo hunga contra Suisa anochi y e rond di medaya ta na bista caba pa e paisnan caminda curling ta number dos den e deporte di winter.
Suisa a gana Merca, Dinamarca y Zuid Korea den nan prome tres wega pero a dicidi di cambia nan lineup contra Zweden, sacando Janine Grener como alternativa y hincando Alina Paetz.
E resultado? Nan prome derota di e torneo ora cu Margaretha Sigfridsson ta hinca e punto final. “Nos a gana tur nos prome tres weganan,“ e hungado di Suisa Carmen Yeung a bisa, “pero nos no a hunga bon. Awe nos lo a topa cu Zweden y Canada asina ta nos mester a cambia algo.”
Anochi Merca cu cero gana cuater perdi ta hunga contra Hapon, un perdi mas ta haci cu e semi final pa nan ta un fantasia.❑



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion na Turibana conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO). E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, durante un luna desde dia **17 februari 2014** durante oranan di trabao. Tambe e plan por wordo mira riba www.dip.aw. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion cerca Ministro di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Integracion y pa medio di Director DIP.



Sorpresa!

Lesa pagina B7

Pre-final tras di lomba!



Lesa pagina B10

Tempo ta salba bida!



Lesa pagina B16

Sra. Marisol Tromp a wak Sara



ORANJESTAD- Na Bubali 108-D tawata tin un suprise party pa Sra. Marisol Tromp, kende a cumpli 50 aña di edad. Famia, amigonan tur tawata presente pa conhuntamente celebra e hacimento di aña di Sra. Marisol. Mama, rumannan, yuinan, nieto y nietonan y demas famia y amistad ta desea Marisol tur cos bon y cu e cumpli hopi aña mas di bida❑











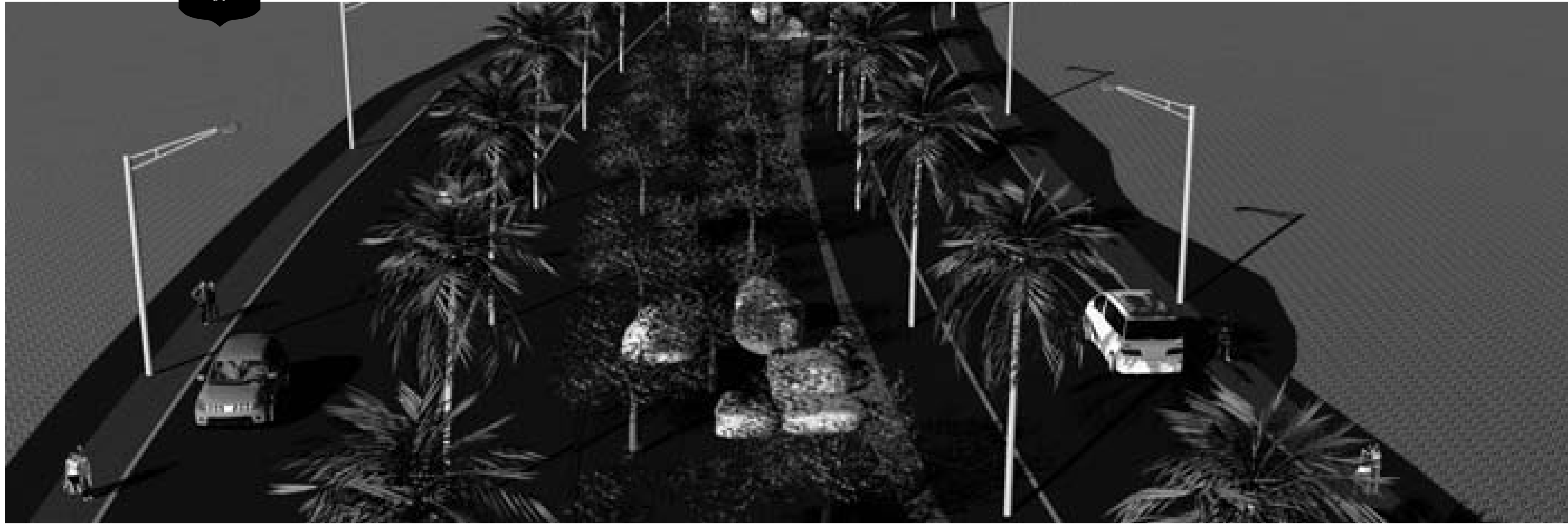








Government *of* Aruba



The country Aruba intends to put out through the competitive dialogue procurement procedure, the project:

"Watty Vos Boulevard"

The Contracting Authority is

The public legal entity Aruba, legally represented for these purposes by the Minister of Spatial Development, Infrastructure and Integracion

Contact information Contracting Authority

The address for all items to be submitted by Candidates i.e. items to be communicated by electronic means is: wvb@p3aruba.com.
In addition to this e-mail address information exchange can take place using the following address and fax number: Ministry of Spatial Development, Infrastructure and Integracion of Aruba, c.o. the Department of Public Works of Aruba, attn. Project Watty Vos Boulevard, Sabana Blanco 68, Oranjestad, Aruba
Telefax +297 583 8003 attn. Project Watty Vos Boulevard.

Brief description of the project

The Project "Watty Vos Boulevard" comprises all the work, deliveries and services that must be performed under the DBFM Agreement resulting from this tender in connection with the design, construction, financing and maintenance of the "Watty Vos Boulevard" route.
In essence the Project entails optimizing the connection between the airport of Aruba and the high rise hotel area.

Scope of the contract

In essence, the project involves the design and construction of a new arterial road 2x2 around Oranjestad between intersection Sabana Blanco and intersection Punta Brabo. This newly to be constructed route begins at the existing turbo roundabout Sabana Blanco and goes through the neighborhoods of Meiveld, San Barbola, Sero Patrishi, Tanki Leendert, Ponton and Bushiri to the intersection of Punta Brabo. The existing lanes from intersection Punta Brabo through J.E. Irausquin Boulevard to the Westin Hotel, part of the L.G. Smith Boulevard, Caya Punta Brabo, Dr. Horacio E. Oduber Boulevard and a part of the route Ponton - Noord will be reconstructed. In total, this involves construction of a 2x2 arterial road over a distance of about 7 kilometers (km), renovation of the existing road over a length of about 17 km in which 13 existing intersections will be designed and reconstructed and 2 overpasses will be designed and build. Furthermore, a bike road of approximately 15.4 km will be designed and built along almost the entire Watty Vos Boulevard route.

Construction period of the above is estimated no more than 2½ years. The Contractor is also to perform maintenance duties on the Watty Vos Boulevard route during the period from the Commencement Date until 20 years after the completion of the construction work.



Request to participate

Candidates must submit their request to participate, marked "Project Watty Vos Boulevard" on April 30th, 2014 to the Contracting Authority at the address given in Tender Instructions between 10:30 a.m. and 12:00 noon.
Requests to participate not received by the Contracting Authority within the time limit, no later than 12:00 noon Aruban time, are invalid and will not be accepted by the Contracting Authority.

Clarification

Candidates may submit requests for clarification during the Selection Phase until no later than April 9th, 2014 (5:00 PM Aruban time) by e-mail sent to the e-mail address stated in Tendering Instruction. In addition, the Contracting Authority shall hold three information sessions for interested Candidates. The Contracting Authority will hold these meetings to give clarification of the Tendering Instructions. This will also provide Candidates an opportunity to ask questions.
The meetings shall be held on March 6th, March 209th and April 3th, 2014 from 8:30 a.m. till 11.30 am at Dr. Cheung Innovation Center, Italiestraat 46, Oranjestad, Aruba.
The Contracting Authority shall supply General Clarification for timely submitted requests no later than April 16th, 2014.

Announcements and exchange of information regarding the tender will be done through the mail or fax, electronically, or by a combination of these means.

DBFM Agreement

The Contractor is requested to make the infrastructure available to the Contracting Authority throughout the term of the DBFM Agreement. The infrastructure is regarded as available when it meets the availability requirements imposed by the DBFM Agreement.
The payments to the Contractor are conditional on the delivery and proven availability of the infrastructure to the Contracting Authority. This creates a difference in the timing between income and expenditure for the Contractor and, consequently, the need for financing. The Contractor must arrange for the necessary financing within this context.

Tendering Instructions

The tender procedure for the Watty Vos Boulevard project is described in the Tendering Instructions.
The Tendering Instructions contain all the necessary information for the Contractor such as the requirements, the procedures and the planning to which the Contractor must meet during the tendering process.
Obtaining the Tendering Instructions and other tender documents is according the following procedure:

- Candidates should register by sending an email to wvb@.p3aruba.com starting from February 14th 2014.
- After registration Candidates will receive a confirmation email with payment instructions
- Candidates should pay the legally owed of Afl. 3.500,- or US$ 2.000
- After the receipt of payment, the Tendering Instructions and other tender documents will be sent.

Selection- and award criteria

The tender procedure starts with the Selection Phase. The selection takes place on the basis of an assessment of the grounds for exclusion and suitability requirements. Should more than three Candidates come into consideration for an invitation to take part in the Dialogue, then a further selection will be carried out. Three Candidates will ultimately be invited to take part in the Dialogue.
Consultations shall take place between the Contracting Authority and the three Candidates during the Dialogue Phase for the optimization of the Tender Documents and the determination of the outline solutions that are most compatible with the Contracting Authority's requirements.
The contract is awarded based on the criterion of the most economically advantageous submission (MEAS). The applicable validity requirements and award criteria are specified in the Tendering Instructions.
The most economically advantageous submission will be determined by adding together:

- the neutralized present value of the Final Submission; and
- the valuation of the Integral Design Vision and Business Plan.

The Tenderer with the most economically advantageous Final Submission shall be designated as the Preferred Tenderer. Condition for this is obvious, that there is a valid Final Submission.

Applicable regulations

a. STATE ORDINANCE of 18 November 2013 authorizing the Minister of Integration, Infrastructure and the Environ ment, in derogation of the Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 No. 72), to conduct a tender procedure and to conclude one or more agreements within the context of the improvement of the infrastructure around Oranjes tad and the traces, low-rise hotels and Ponton - Noord;
b. Decree relating to general measures, of 12 December 2013 implementing Article 5 of the State Ordinance authoriz ing the Minister of Integration, Infrastructure and the Environment, in derogation of the Comptabiliteitsverordening 1989 ('Ordinance on Public Finance Accountability', AB 1989, No. 72), to conduct a tender or entering into any agreements in the context of improving the infrastructure around Oranjestad and of the tracés in the low-rise corridor and Ponton - Noord (AB 2013 no 82) (Landsbesluit concurrentie gerichte dialoog 2013).

BON DIA Aruba



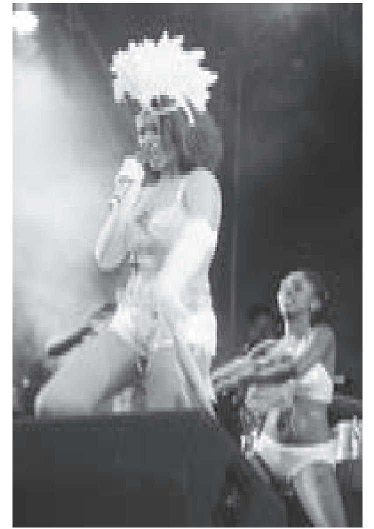
E prome dos anochinan di pre-final di Caiso & Soca Monarch Contest ta tras di lomba









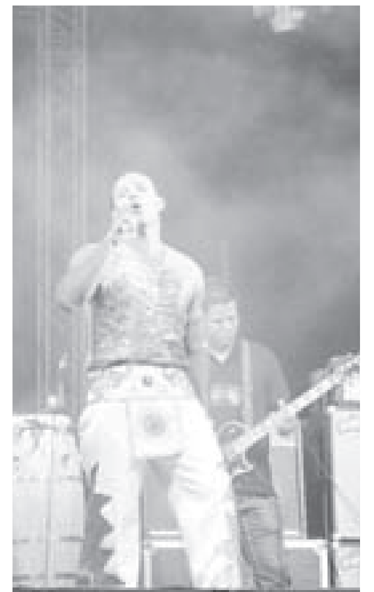
















ORANJESTAD- E prome dos anochinan di pre- final di Caiso & Soca Monarch ya ta tras di lomba. Mester bisa cu e competencia ta fuerte, algun di e cantantenan sigur, cu si nan pasa pa e anochi final lo bay re touch, polish nan cantica y sin kita afo, agrega mas couplet na nan cantica. Di e di dos anochi, mester bisa cu e mucha muhe Melizienne Richardson, a dal duro cu su Soca, "What a feeling". El a sa di lanta e publico.

Por a wak riba escenario, grandi nan manera Claudius Phillips, Breaker, tur ta haciendo nan entrada den Aruba su carnaval bek despues di mas di 25 aña tabata S-United cu Mighty Cliffy riba escenario. Tabata un sensacion di bek den tempo. Ayera nochi a tuma luga e ultimo anochi di pre-final y e cantantenan cu a pasa pa final ya ta conoci. Pero te na ceramento di e edicion di awe, BON DIA ARUBA no a haya e lista di clasificadonan.❑



"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

A fayece tragicamente:



Generoso Mathias Maduro
Mihor conoci como: "Chas "
***2-7-1957 †12-2-2014**

Na nomber di su:

Rumannan: Mario (Mai) Maduro
Cosma (Mary) Maduro
Siseta (Sita) y Maximiliano (Max) Bareño
Filomena (Lena) y Edwin (Puppu) Tromp

Sobrino y sobrinanan:
Anouska y Maikel Rasmijn y yiunan
Dayanaza y Clarence Geerman y yiu na Hulanda
Giovanny na Hulanda
Rudy Maduro
Angeline y Marcio Pinto y yiunan na Hulanda
Maritza y Paul Wong y yiunan
Vanessa Bareño y Philippe Hese y yiunan
Suhail y Eusebio (Esy) Kelly y yiunan
Urwin (Wienchi) Tromp
Sayenne Tromp y Joshua y yiu

Tanta y omonan:
Sra. Vda. Pancracia (Cacha) Franken y famia
Maria y Juan Maduro y famia
Cerilio (Hin) y Sophia Maduro y famia
Ursulita Maduro
Eusebio (Chibito) y Imelda Maduro y famia
Reinaldo (Chomai) Gordiana Maduro y famia
Sira Maduro na Hulanda

Primo y primanan, amigo y conocirnan, bisiñanan

Madrina: Maria Maduro
Padrino: Juan Maduro

famia:
Maduro, Bareño, Tromp, Rasmijn, Franken, Wong, Perez, Kelly, Pinto, Hese, Ridderstap, Boekhoudt, Krozendijk, Kock, Havertong, Vrolijk, Geerman, Coffie, Gomez, Fuentes, Ras ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma luga diasabra 15 di februari pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico Sta. Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Sra. Melania Wolff reconoci como top empleado pa 2013







PALM BEACH – Radisson Aruba Resort Casino & Spa a organisa un fiesta di gala di premiacion recientemente, invitando tur su nominadonan pa e premio di Colega di Aña pa disfruta di un bankete elegante den e Grand Caribbean Ballroom.
Mientras cu tur e nominadonan a wordo introduci, tur hende a lanta para y bati man, reconociendo nan coleganan pa nan excelencia. E ganadora, sra. Melania Wolff, un miembro di e departamento di 'Housekeeping', a wordo presenta hunto cu tur e nominadonan, y despues yama dilanti pa ricibi un bunita plakkaat, bouquet di flor, y un biahe cu tur gasto paga pa un destinacion di Radisson.
Sra. Melania ta un di e miho 'room attendants' na e hotel, y a yega di gana e titulo di Colega di Luna. El a wordo elogia pa su calidad di trabou y pa su dedicacion completo na e hotel y su huespednan.
Aki por mira e nominadonan: Jevenlyn Recio, Gregory Richardson, Carlos Ho, Juana Vasquez, Suzy Beaumont, Gabriel Reyes, Blanca Fajardo, Melissa Kock, Robert Di'Vecchia, Steven Lynch y Jantje Tang cu ganadora Melania Wolff, kende ta acompaña pa su yiu homber y Gerente General Mark Lyttleton Frances.
E ekipo di Recursonan Humano, cu Angelique, Eugenille, Mina, Carmen y Lisette, a prepara incansablemente pa e fiesta di gala, cu regalonan personal y certificadonan presenta na tur e finalistanan y ganadonan. E staff di bankete y brigada culinario a traha mesun duro pa organisa un anochi perfecto, cu cuminda excelente y e miho entretenimento, un show acrobatico di Ritmo Cubano. E entretenimento di Latin Fever a conta cu musica romantico cu un tema di Dia di San Valentin, cu e cantante Sashah Figueroa.❑



With deep sympathy, we announce the death of :



Honorata Policarpio

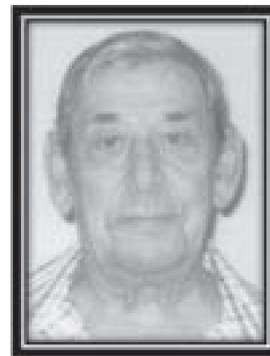
Date and time of the funeral will be announced later.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home-Cumana
Friday, February 14th, 2014 from 7 to 10 pm



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos tata, welo y ruman:



Jozef Hendrik Hondong
Vuido di Louisa Hondong-de Cuba
mihor conoci como: "Joep"
Naci: 05-09-1929
Muri: 11-02-2014

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Ki alegria, ora nan a bisami:
"Ban cas di Señor!"
y awor, ata'mi aki para na bo porta.
Salmo 1:22

Conforme boluntad di Señor, nos ta participa fayecimento di:



Seferina Schoobaar – Helder

4 october 1940, Aruba - 7 februari 2014, Corsou
miho conoci como: Sefe

Na nomber di su:

Esposo: Hubert Schoobaar

Yiu: Sherlines y Magnus Maccow

Nietonan: Yleashandra Maccow
Creshendo Maccow

Rumannan:
Nicasio y Lidia Helder - Loopstok y yiunan
Petra y Frans van Cleef y yiunan
Josefina y Henry Burleson y yiunan
Benita y Virgilio Davelaar y yiunan
Miriam y Richard Boekhoudt y yiunan
Alba Arends-Albus y yiunan
Rosa Helder-Tromp y yiunan

Rumannan di crianza:
Nydia y Aymon Kelly y yiunan
Margot y Bernardo Croes y yiunan

Tanta y Omonan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bon bisiñanan. Famia: Schoobaar, Maccow, Helder, Loopstok, van Cleef, Burleson, Davelaar, Boekhoudt, Arends, Tromp, Alberto, Vink, Overman, Mercera, Sint Jago, Benita, Thode, Middendorp, Franciscus, Constancia, Dirksz, Werleman, Maduro, Donata, van der Biezen, Hoo, Croes, Phipps, Koolman, Wernet, Candelaria, Tjin Kon Fat

Acto di entiero ta tuma luga na Aruba, diabierna 14 di februari 2014 pa 11 or di mainta, saliendo for di Misa di Birgen di Fatima na Dakota pa santana Catolico den Caya Ernesto Petrona na Oranjestad. E restonan di defunto Sefe lo ta reposa den misa for di 9 or di mainta.

Oportunidad pa condoleer diahuebs 13 di februari 2014 di 7 or pa 9 or di anochi na the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Alavez nos ta invita pa 2 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, ariba: diasabra 15 di februari y diasabra 22 di februari na misa Birgen di Fatima na Dakota. Tur dos misa lo tuma lugar pa 7or di anochi.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





"Senor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23

A fayece cristianamente,



Frans Jozef Eduardo

28 december 1945 – 10 februari 2014
68 aña,

Esposo di Enayda Eduardo- Maduro
Su mama Maria Bernadeta Eduardo-Figaroa
su tata † Dai Eduardo

Su rumannan:
Roberto y Petra Eduardo-Kelly
Favio y Susana Eduardo-Croes
Johana Eduardo
Marco Eduardo
Odilia y Wybert Lindeman-Eduardo
Tecla y Albert Celaire-Eduardo
Hoze Eduardo
Mozart Noel y Arjanne Eduardo-de Jong
Bert Eduardo

Su sobrinonan Wiebe, Humberto, Stacey y Shary

su tanta Celestina Zr Enrica Figaroa
su omo Guillermo Figaroa

Su ihanan, primo y primanan y famia

Cuñanan:
Rosita y †Rudy Fraser-Maduro y yiunan
Linda y Mooi Kusmus-Maduro y yiunan
Carmen y Esteban Solagnier-Maduro y yiunan
Rubia y Rob Wester-Maduro y yiunan na Hulanda
†Mirna y †Pedro Croes
Margarita y Erwin Pourier-Henricus y yiu

Swanan:
Casimiro y Chena Maduro-Briceño y yiunan
Placido (Chucho) yiunan & Rosa
†Winston y Chrispina Maduro-Kock y yiunan

Ex coleganan di Xerox Aruba y Corsow

Ayudante na cas Tomas Dangond

Amiga di cas Mercedes Espinoza
Filomena Arendsz

Bon bisiñanan,tur amigonan y conocirnan

Y demas famianan: Eduardo, Figaroa, Eduwardo, Duarte, Flanegin, Ruiz, Semeleer, Simileer

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma luga diabierna 14 februari di 9 'or pa 11 'or di mainta na Aurora Funeral Home despues pa Santana Central di Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Diaranzon 12 februari 2014 na Aurora Funeral Home for di 7 'or pa 9 'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa por a lubida algun famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita.
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza

Despues di un enfermedad basta largo a bai drumi den brasa di Señor:



Sr. Johan Damasco Loefstop

mihor conocí como Damasco of Dama

Na nomber di su Señora stima: Maria Loefstop-Croes
Yiunan:
Marisela y Orlando Rojas-Loefstop
Urwin Loefstop
Anthony Loefstop
Sharitza y Reynold Semerel
Hilario (Hairo) Loefstop y Marlene Wolf

Su mayornan:
†Gregorio & †Enriqueta Loefstop-Lampe

Su suegronan :
†Alejandro & Catharina Croes-Werleman

Nieto (a) nan stima:
Orlando Rojas na Hulanda, Geomar y Jason Rojas, Lee-Kay Loefstop,Terrance y Kaythleen Semerel, Aiden Loefstop

Mescos cu nieta:
Xianthely Boekhoudt

Rumannan:
†Maria y +Nadi Croes y famia
Sra. Vda Ana Croes y famia
Sita y Gabriel Croes y famia
Mena y Cholin Erasmus y famia
Leonardo y Alcida Loefstop y famia
Inchi y Everaldo De Cuba y famia
Etlien Loefstop y famia

Swa y Cuñanan:
Sra. Vda Irena Ras-Croes y famia
Diego & Filomena Croes y famia
Imelda & Florencio Lacle-Croes y famia
Deta Croes y famia
Greta & Rudi Rijke-Croes y famia
Frenk Croes
Christina Croes y famia

Mama di nieta:
Omaira Quandt
Ex nuera:
Mireya Hernandez
Amigonan di cas:
Ruby
Nic De Mey, Andresito Hoek, (Mucho hopi pa menciona)
Bon amiga di cas:
Maria Wernet y famia
Ayudante:
Sabina Croes y famia
Subrino y subrinanan, ihanan, primo y primanan, conocirnan, bisiñanan, Ex coleganan di VAD, y demas famia: Loefstop, Lampe, Croes, Rojas-Prince, Semerel, Wolf, Erasmus, Rasmijn, De Cuba, Ras, Lacle, Simon, Rijke, Paula, Wernet, Anthony,Quandt, Schwengle, Kock, Werleman

Acto di entiero lo tuma luga diasabra 15 februari 2014 for di 9'or pa 10:30 di mainta na cas Paradera 71-B y despues saliendo pa Misa Pastoor Kranwinkel pa un response y despues pa santana catolico di Paradera.

Adres pa condolencia: Paradera # 71-B, di 7:00 - 9:00 di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa por a lubida algun famia.

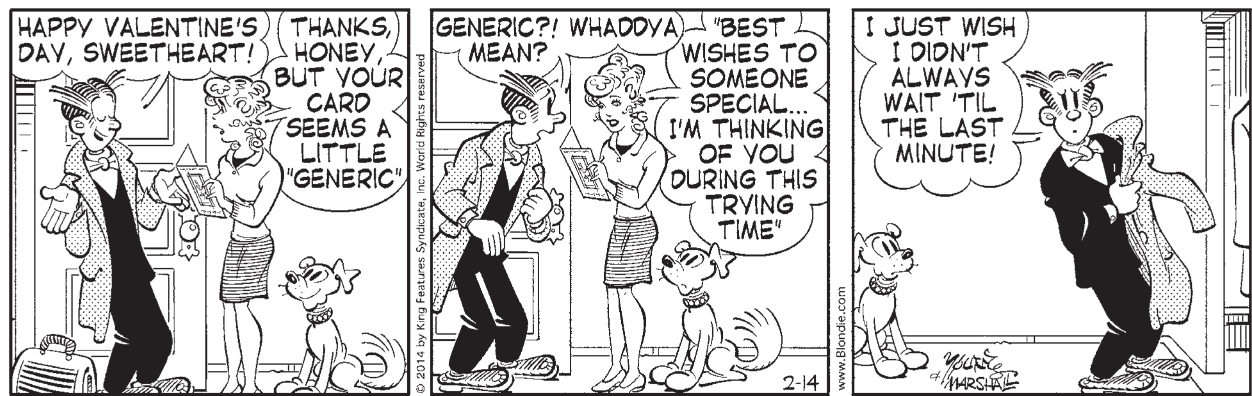
Mutts



6 Chix



Blondie



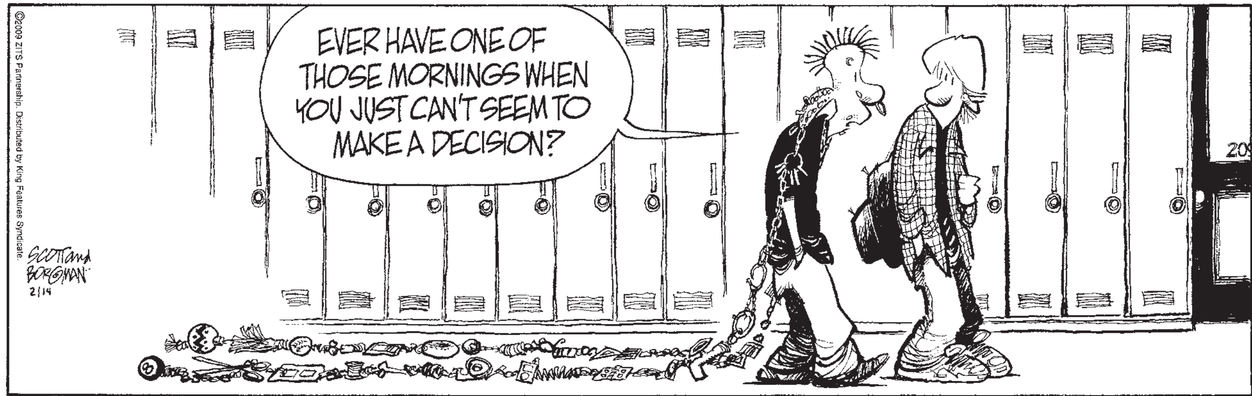
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

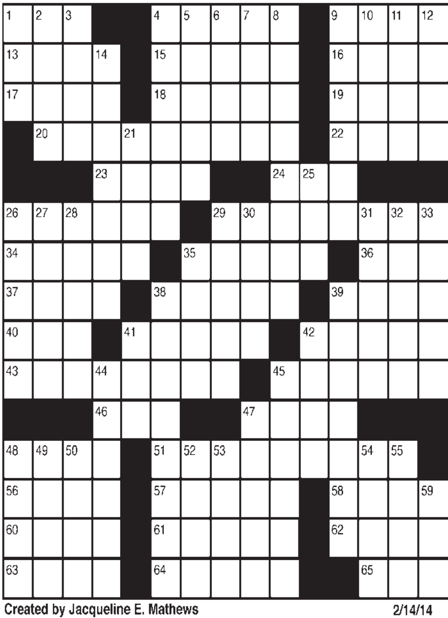
2			9		4			3
	3						5	
			1		8			
6		4				7		9
7		8				6		4
			5		9			
	2						6	
4			3		6			8

Difficulty Level ★★★★ 2/14

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

2	1	9	7	5	4	6	3	8
3	6	4	8	1	9	2	5	7
8	7	5	6	2	3	9	1	4
4	5	8	9	6	1	3	7	2
7	2	6	4	3	5	1	8	9
1	9	3	2	8	7	5	4	6
9	8	1	3	4	2	7	6	5
6	3	7	5	9	8	4	2	1
5	4	2	1	7	6	8	9	3



Created by Jacqueline E. Mathews 2/14/14

ACROSS
1 __ up with; tolerate
4 Riding the __; hobo's activity
9 Rush __; begin impetuously
13 Perched upon
15 Mysterious
16 Complain
17 Overdue
18 Smell
19 __ weevil; cotton plant destroyer
20 Large letters on a newspaper's front page
22 Like a leaky fountain pen
23 Arrived
24 Taxi
26 Cast members
29 Blood sugar disorder
34 Use tweezers on eyebrows
35 Stringed instruments
36 Eminem's style
37 Sound the horn
38 Comedienne __ Fields
39 Long story
40 TV's "__ Got a Secret"
41 Loses color
42 Wolves' cries
43 Abandoned
45 Actor Dafoe
46 Building site
47 First-place Olympic medal
48 "Beat it!"
51 Absolutely necessary
56 Actor Johnny
57 Reigned
58 Heroic tale
60 Toward shelter
61 Wipe away
62 City in Nevada
63 Goodhearted
64 Talk out of
65 Make clothes

DOWN
1 Chum
2 Orem's state
3 Large handbag
4 Kingdoms
5 Eagle's nest
6 Press, as clothes
7 Citrus fruit
8 Picture of the ocean
9 Drink
10 Lunchtime
11 Discussion
12 Exclusively
14 Bird with vivid tail feathers
21 In the __; uninformed
25 Stomach muscles, briefly
26 Crop-killing bug
27 Piece of garlic
28 Melodies
29 Old; passé
30 Part of the eye
31 Fish with a net
32 Bird of prey
33 Sudden muscle contraction
35 Gap; opening
38 Raggedy
39 GI
41 Expert
42 Sword's handle
44 Fled and wed
45 Brand of bread
47 Waterbirds
48 Pierre's state: abbr.
49 Prefix before copter or pad
50 Not locked
52 Certain
53 Bench board
54 Chimpanzees and gorillas
55 Queue
59 Calf's mother

Thursday's Puzzle Solved

K	N	E	W		O	P	E	R	A		I	R	O	N
N	O	V	A		S	O	A	P	S		B	A	N	E
O	N	E	S		P	E	R	M	A	N	E	N	C	E
B	E	N		A	R	M	S			U	R	G	E	D
		H	I	R	E	S			S	K	I			
S	C	A	N	T	Y			B	L	E	A	C	H	
P	A	N	T	S		S	A	R	A	S		H	O	C
U	N	D	O		D	E	N	I	M		S	I	T	E
D	O	E		D	A	N	T	E		P	I	N	E	D
	E	D	W	A	R	D			C	I	R	C	L	E
			A	T	E			S	H	U	S	H		
B	A	R	R	E			S	E	A	S		I	L	K
C	R	O	I	S	S	A	N	T	S		B	L	U	E
D	O	P	E		A	G	A	T	E		A	L	L	Y
E	W	E	R		L	E	G	O	S		H	A	L	S

2/14/14

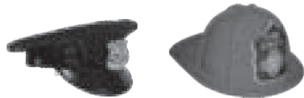
DOCTER NA WARDA



Oranjestad

Dr. Gonzalez-Diaz

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Dakota Tel: 588-7364
S. NICOLAS: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Feb 14
Noordam
Emerald Princess

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

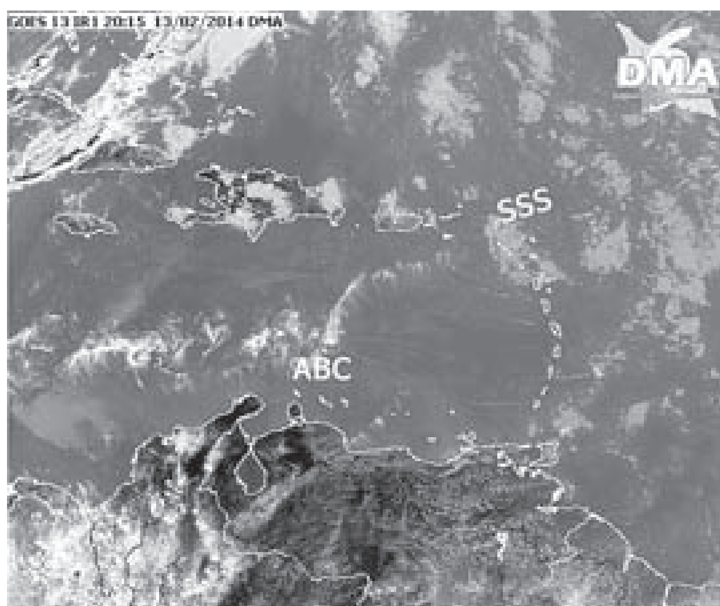
Aruba Bank a participa activamente durante reina hubenil



ORANJESTAD - Diabierna anochi Aruba a cera conoci cu nos reina hubenil di e carnaval di diamanta. Den un Entertainment Center yena di ambiente cu un publico hopi anima mes. Aruba Bank ta orguyoso di ta un di e patrocinadonan principal di e Carnaval 60 y di por a participa activamente durante e eleccion di reina hubenil, den cual e hoben Dana Arendsz, representando e grupo di TOB a bay cu e corona maximo. Shanoulle Bikker y Stephanie Camacho tabata tin e honor di por a entrega algun premio na e finalistanan cu a haci un tremendo presentacion e anochi aki.

Definitivamente un eleccion cu 7 candidatanan hubenil cu hopi talento. Tur a luci y tabata tin un tremendo presentacion. Aruba Bank ta yama pabien na tur e participantenan. Como un di e patrocinado di carnaval 60, Aruba Bank ta orguyoso di por participa na tur evento di Carnaval y ta desea nos pueblo un feliz Carnaval 2014.❑

Loke tempo ta Mustra



Tempo: Tempo lo ta levemente nubia y por lo general lo ta seco. Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius. Solo ta sali 07:03 am y ta baha 06:46 pm.

Biento: Fresco te fuerte di direccion oost cu averahe di 20 nudo y biento maximo di 32 nudo.

Situacion general:
Area di presion halto riba lama Atlantico ta responsabel pa biento fresco te fuerte. De bes en cuando por pasa algun nubia for di pariba cu por causa un yobida breve. Principalmente den oranan di marduga pa mainta trempan. E cantidad di awasero no ta significante.

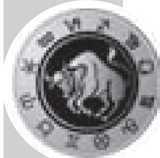
Condicion di lama: Olanan di lama lo for di direccion noordoost cu haltura di 6 te 9 pia.

Pronostico di tempo pa e resto di siman: tempo ta keda levemente nubia. No ta anticipa awasero significante, solamente un awasero pasahero ta posibel, principalmente den oranan di marduga pa mainta trempan. Biento ta keda fresco te fuerte te diasabra y despues lo mengua gradualmente. Temperatura lo flota rond di normal.❑



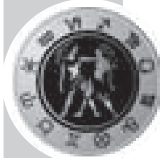
Aries

Lo bay tin placa y exito den un cuestion economico. Por ta bo a keda di ta bo so y awo bo ta haya bo mes cu mas hende den bo bida. Numbernan p'awe: 2, 28, 37 y 51.



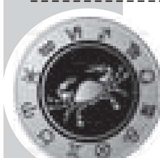
Tauro

Lo bo ricibi un impacto emocional positivo cu lo alegra bo bida afectivo. O purba. Bo tin pasenshi y lo bo sa di tuma cosnan cu calma. Lo miho ta pa actua trankil . Numbernan p'awe: 6, 16, 40 y 49.



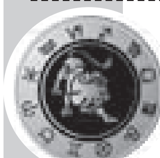
Geminis

Haci tur cos segun cu e ta bay presentando. No pura. Ta ora pa saca dilanti loke bo tin paden, tur e ternura cu bo ta capaz di duna y brinda sin limite. Numbernan p'awe: 5, 27, 33 y 41.



Cancer

Cosnan lo bay cambia den direccion positivo p'abo. Bo tabata sa cu dentro di algun dia lo bo ta biahando of asistiendo un evento di gran relevancia? Prepara bo mes. Numbernan p'awe: 6, 11, 25 y 32.



Leo

Esaki ta bo ciclo di areglonan sentimental. Awor aki bo ta den un ciclo caminda precausion y tacto social mester ta prome luga den bo accionnan. Numbernan p'awe: 2, 12, 29 y 36.



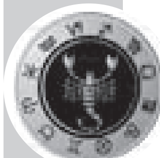
Virgo

Lo bo resolve eficazmente asuntonan pendiente. Aunke energia cu ta envolve bo ta directo y positivo bo mester tene cuidao cu bo expresionnan. Numbernan p'awe: 27, 33, 41 y 48.



Libra

Loke bo a desea lo bolbe realidad. Si bo gusta loke bo ta scucha procedente di un hende recientemente cu b'a conoce y pensa cu por ta un hende pa comparti. Dal bay. Numbernan p'awe: 6, 14, 22 y 36.



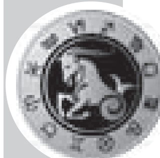
Scorpio

Actua manera bo ta. No laga bo mes influencia pa otro. Bo por ta sobrecarga bo pareha cu bo persecucion y acusacionnan. Kico ta pasando? Wak kico ta pasando. Numbernan p'awe: 5, 28, 32 y 41.



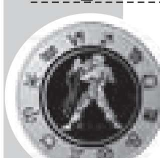
Sagitario

Bo iniciativa lo dunabo e placa cu bo ta buscando. Bo sa con pa mira bida di un manera realista y mescos cu bo ta pidi p'abo, duna esaki na bo pareha. Numbernan p'awe: 9, 18, 34 y 44.



Capricornio

Tur cos lo core bon den bo bida desde awe. A yega e momento di aplica loke ta wordo yama "empatia". Pone bo mes di biaha den e luga di e otro persona. Numbernan p'awe: 3, 14, 25 y 35.



Aquario

Bo oportunidadnan economico lo aumenta durante e ciclo aki. Esaki ta momento di accion pa bida finalmente duna e buelta den amor cu bo merece. Numbernan p'awe: 16, 23, 33 y 41.



Pisces

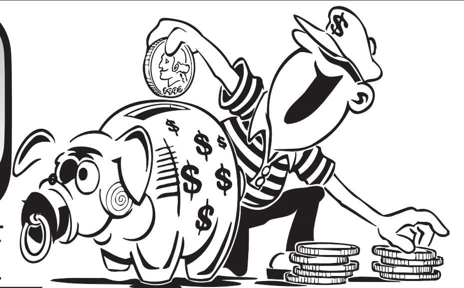
No lansa bo mes na nada imprudente. Haci tur bo cosnan cu hopi discrecion durante e ciclo astral aki, caminda bo tin Luna den bo signo. Numbernan p'awe: 1, 3, 17 y 18.

Pro Catedral San Francisco di Asis

ORANJESTAD- En conexion cu e fiesta di La Birgen di Lourdes, dia Internacional di Enfermo, Pastoor Stanislaw kier invita pueblo di Aruba en general y tur nos rumannan pa trece nan familiarnan, conoci nan of nos grandinan cu ta malo y ta desea di haya e Sacramento di Enfermo riba e dia special aki. Manera ta custumber nos lo tene un S.S. di Misa cu Sacramento di Enfermo riba diasabra, 15 di februari pa 10 or di mainta. Esaki lo tuma luga na Pro Catedral San Francisco (Irausquinplein #3 Oranjestad)❑



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

TA BENDE
Gordura pa mata, si bo cumpra 15 saco nos ta entrega nan. Saco di 50lb pa Afl. 8,00
Tel: 564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA HUUR
Un oficina 114²m na Playa cu su baño y parkinglot.
Tel: 594-8842

TA BENDE
Mata di mispel, moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Lavamano clear nobo Afl. 100,= pa cada uno, pa riba cabinet, wagner machine paint crew cu 2 pa verf Adfl. 450,=
Tel: 593-2952

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Nobo gespuit, hopi chrome mes Prijs Afl. 25.000,= Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
Un Kia Sorrento ‘06 Afl. 22.000,= Un quadriser Kymco MXV 300 ‘06 hopi bon condicion Afl. 6000,= automatic
Tel: 594-4210

TA BENDE
Un Hyundai Accent nov 2011 color bronze, automatic, airco, manera nobo, masha poco (km) cori, bon condicion. Pa mas informacion
Tel: 593-8862

TA BUSCA
Un kavel di Carnaval pa cumpra. Pa mas informacion
Tel: 640-7802

TA HUUR/FOR RENT
un Studio Apartment full muebla Afl.650 pa un persona incl. awa, coriente, gas, airco riba highway. por drenta dia 9/2/14
Cel. 7418637

TA BENDE
Toyota Prius 2014 nobo color mandarin oraño, automatic, airco, wireless door key, 0km, Prijs negoshabel
Tel: 742-0662

TA BENDE
Un Ford Explorer 2012 hopi bon condition, garantia te cu 2015. Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un Printer/copy and scanner machine. (3 in one) new Afl. 225,= Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Quadriser KYMCO 300, bon condicion, bon prijs un doño.
Tel: 594-9069 / 569-0125

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

PORCH SALE
Diadomingo 9 di februari na Paradera 180 Banda di high way. Pa mas informacion
Tel: 741-6705

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma’s from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 24”Samsung monitor / tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 nobo Prijs Afl. 2.300,=
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Piano Roland XP-80 bon condicion. Prijs Afl. 1000,= Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un Un KIA Sorrento 2006 bon condicion, automatic power lock, cd player. Pa mas informacion
Tel: 594-9069 / 569-0125

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22”, colo shinishi (silver), hopi piesa extra Prijs Afl. 35.000,- Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2500,- “AS IS WHERE IS”
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel. Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs
Tel: 7418637

TA BENDE
Un Nokia Asha 302 Afl. 250,= of mihor oferta. Pa mas informacion
Tel: 739-0750

Detecta na tempo ta salba bida

Stichting BOB Aruba pa screen di cancer na pecho



ORANJESTAD- Stichting BOB Aruba banda di haci chekeo regular cerca muhenan saludabel di 45-75 aña,tambe lo bay haci conscientisacion pa muhenan controla nan mes y hiba un estilo di bida saludabel.

Control regular ta evita hopi dolor y tin biaha añanan largo di tratamento pisa. Awe nos tin na palabra Sra. Riri Botta, un muhe balente, cu ta bay competi pa Sra. Carnaval 2014 dialuna awor. Aña pasa e mundo di Riri a cay den otro ora a constata 3 tumor den su pecho robes. Kita e pecho completo y algun lymphatico tabata e unico opcion. Riri a bay pe sin sa kico ta warda su persona y cu e sosten di henter su famia y amigonan el a pasa dor di un periodo horibel. Casi ocho luna, durante su tratamento di kimoterapia e mester a constata malestarnan horibel na unda cabey a cay, huñanan a bira preto, a subi 14 kilo y dolornan tur caminda. Despues di esaki Riri a bay 6 siman Colombia pa tratamento di radioterapia. Un aña y mei di sufrimento y incertidumbre. Riri ainda tin cu bebe remedi pa 7 aña pero e no a entrega y ta sinti su mes hopi bon awo y ta bek cu tur forsa y curashi. Y awor ta bay enfrenta e reto pa Sra. Carnaval. Riri su mensahe cla ta pa haci bo mammografia regular, e a keda 5 aña sin a haci di dje y a haya e sorpresa mas grandi di subida. No laga miedo of dehado sorpresa bo cu e malesa aki. Cu su actitud positivo y cu curashi, mescos cu tur otro muhe cu a pasa den e malesa aki, lo e balia y gosa ariba scenario hunto cu su angelnan wardado. Deteccion tempran ta scapa bida. Stichting BOB Aruba pa screen di cancer di pecho ta situa na Frankrijkstraat 1. Pa mas informacion por yama 5881212.❏